



Informationen aus dem
Amt Kirchspielslandgemeinden Eider

Jahrgang 13
18. Dezember 2020
Ausgabe 26



Frohe Weihnachten!

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,
wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen
gesunde und friedvolle Feiertage sowie
einen guten Start ins Jahr 2021.

Im Namen des Amtes KLG Eider

Amtsvorsteher
Manfred Lindemann

Amtsleiter
Jan Christian Büddig

Foto: KENG MERRY Paper Art



Flusslandschaft
Eider – Treene – Sorge

Amtliche Bekanntmachungen für den Amtsbezirk Eider

Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Lunden

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2019 der Ärztezentrum Lunden gGmbH gemäß § 14 Abs. 5 Kommunalprüfungsgesetz

Jahresabschluss für das Geschäftsjahr vom 01. Januar 2019 bis 31. Dezember 2019

1. Die vom Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamt des Kreises Dithmarschen beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft BeGeKo GmbH, Kiel, hat den Jahresabschluss und den Lagebericht geprüft und einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt.
2. Das Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamt hat einen erweiterten Prüfauftrag erteilt und keine ergänzenden Feststellungen zum Bericht über den Jahresabschluss getroffen.
3. Die Gesellschafterversammlung hat den Jahresabschluss am 30.09.2020 festgestellt. Die Gemeindevertretung hat in ihrer Sitzung am gleichen Tag den Jahresabschluss genehmigt.
4. Der Jahresabschluss schließt mit einem Fehlbetrag i. H. v. 148.962,37 EUR ab, der ins Folgejahr vorgetragen wird.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht liegt in der Zeit vom 09. November 2020 bis einschließlich 17. November 2020 bei der Amtsverwaltung des Amtes Kirchspielslandgemeinden Eider, Kirchspiel-Schreiber-Schmidt-Str. 1, 25779 Hennstedt, Geschäftsbereich Bau, Entwicklung und Schulen, Zimmer 39, öffentlich aus.

25779 Hennstedt, 14.10.2020

**Der Bürgermeister
gez. Jörn Walter**

IMPRESSUM:

Bürgerzeitung mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30
E-Mail: info@wittich-sietow.de, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Amtsverwaltung
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)
unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke
unter Anschrift des Verlages.

Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de

Auflage: 9.000 Exemplare, Erscheinung: 14-täglich

Im Bedarfsfall können Einzelstücke durch den Verlag erworben werden. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Fundsache

In der Gemeinde Wallen wurden an der Wallener Au zwei Fahrräder gefunden.

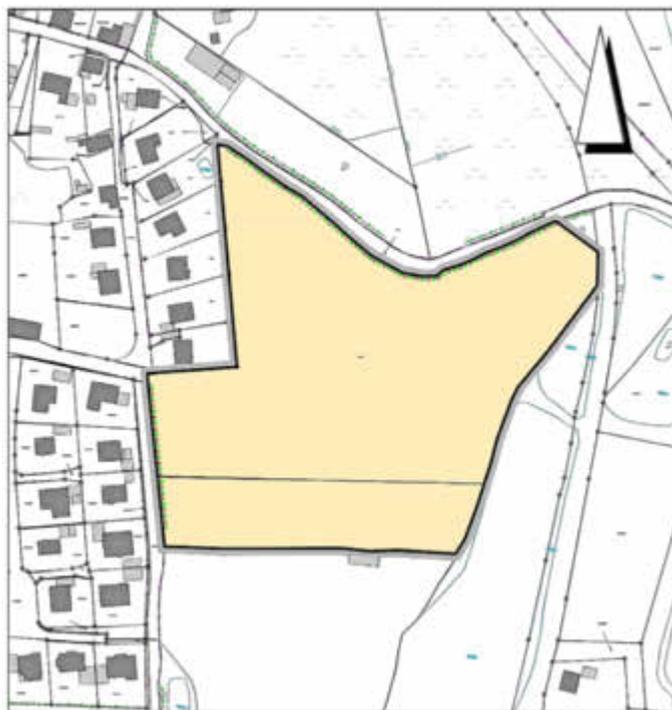
Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Bürgerbüro Tellingstedt, Teichstraße 1 in Tellingstedt (04836 990-44 oder 04836 990-88 geltend gemacht werden.

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden

Gemeinde Pahlen

Örtliche Bekanntmachung der Gemeinde Pahlen

Öffentlichkeitsbeteiligung und Beteiligung von Kindern und Jugendlichen zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 13 „Hesen“ der Gemeinde Pahlen für das Gebiet „östlich der Bebauung Heese, südlich der Bergstraße, westlich der Teiche am Klumpen“



Die Gemeinde Pahlen beabsichtigt die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 13 „Hesen“ der Gemeinde Pahlen für das Gebiet „östlich der Bebauung Heese, südlich der Bergstraße, westlich der Teiche am Klumpen“.

Gemäß § 3 Baugesetzbuch ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung zu unterrichten; ihnen ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben. Die Gemeinde Pahlen lädt daher alle an der Bauleitplanung Interessierten (hierzu zählen nicht nur Erwachsene sondern auch Kinder und Jugendliche) zu einer öffentlichen Versammlung

**am Montag, den 04.01.2021, um 18.30 Uhr,
in die Gaststätte „Pahlazzo“,
25794 Pahlen, Hauptstraße 27,**

ein.

Im Rahmen dieser Versammlung wird nach Darlegung der Ziele und Zwecke der Planvorstellungen der Gemeinde Pahlen jedermann Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Erste Planungsunterlagen können bei dieser Versammlung eingesehen

werden. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass diese Bürgerbeteiligung nur einmal durchgeführt wird. Nach entsprechender Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung schliesst sich dann das öffentliche Auslegungsverfahren an, in dem ebenfalls Anregungen von jedermann vorgebracht werden können. Die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 13 der Gemeinde Pahlen erfolgt im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB. Im Zuge des Aufstellungsbeschlusses vom 11.11.2019 wurde eine frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB beschlossen, obwohl diese rechtlich nicht zwingend vorgesehen ist. Es wird darauf hingewiesen, dass diese Informationsveranstaltung am 04.01.2021 nur durchgeführt wird, wenn die derzeit geltenden Abstandsregelungen nach der Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus SARS-CoV-2 eingehalten werden können und die Durchführung raumtechnisch möglich ist.

Hennstedt, 11.11.2020

Amt Kirchspielslandgemeinden Eider

Der Amtsdirektor

Im Auftrag

Gez. Hans Maaßen

Veröffentlicht im Info-Blatt Nr. 26 des Amtes KLG Eider am 18.12.2020 sowie auf der Internetseite des Amtes des Amtes KLG Eider - Bürgerservice - Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Pahlen

Haushaltssatzung der Gemeinde Pahlen für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 ff. der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 08.06.2020 und mit Genehmigung der Kommunalaufsichtsbehörde folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird

1. im Ergebnisplan mit

einem Gesamtbetrag der Erträge auf	1.868.100,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.981.000,00 EUR
einem Jahresüberschuss von	0,00 EUR
einem Jahresfehlbetrag von	112.900,00 EUR
2. im Finanzplan mit

einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	1.827.300,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	1.895.000,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	1.508.000,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	1.720.500,00 EUR

festgesetzt.

§ 2

Es werden festgesetzt:

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf 1.240.000,00 EUR
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 3.000.000,00 EUR
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf 0,00 EUR
4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf 3,30 Stellen

§ 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 315 %

- | | |
|--|-------|
| b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) | 315 % |
| 2. Gewerbesteuer | 320 % |

§ 4

Der Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen und Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Bürgermeisterin ihre oder der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 95 d Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 1.500,00 EUR.

§ 5

Im Teilfinanzplan (§ 4 Abs. 5 GemHVO-Doppik) sind als Einzelmaßnahme Investitionen oder Investitionsförderungsmaßnahmen auszuweisen, wenn der Auszahlungsbetrag für die Investition oder Investitionsförderungsmaßnahme mindestens 10.000,00 EUR beträgt.

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung für die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen wurde am 25.11.2020 erteilt.

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung für die übrigen Festsetzungen wurde am 19.08.2020 erteilt.

Pahlen, den 01.12.2020

gez. Reepenn

Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Jeder kann während der Dienstzeiten im Verwaltungsgebäude des Amtes Kirchspielslandgemeinden Eider, Kirchspielsschreiber-Schmidt-Straße 1, 25779 Hennstedt, Zimmer 36, Einsicht in die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan mit den Anlagen nehmen.

Hennstedt, den 02.12.2020

Amt Kirchspielslandgemeinden Eider

Der Amtsdirektor

Im Auftrag

Anke Thießen

Veröffentlicht im Informationsblatt des Amtes KLG Eider am Freitag, den 18.12.2020.

Örtliche Bekanntmachung der Gemeinde Pahlen

Öffentlichkeitsbeteiligung und Beteiligung von Kindern und Jugendlichen zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 12 der Gemeinde Pahlen „Sportplatzflächen“ für das Gebiet „Sportplatzfläche nördlich und westlich des großen Parkplatzes Pahlazzo“



Die Gemeinde Pahlen beabsichtigt die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 12 der Gemeinde Pahlen „Sportplatzflächen“ für das Gebiet „Sportplatzfläche nördlich und westlich des großen Parkplatzes Pahlazzo“.

Gemäß § 3 Baugesetzbuch ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung zu unterrichten; ihnen ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben. Die Gemeinde Pahlen lädt daher alle an der Bauleitplanung Interessierten (hierzu zählen nicht nur Erwachsene sondern auch Kinder und Jugendliche) zu einer öffentlichen Versammlung

**am Montag, den 04.01.2021, um 19:00 Uhr,
in die Gaststätte „Pahlazzo“ 25794 Pahlen, Hauptstraße 27,**

ein.

Im Rahmen dieser Versammlung wird nach Darlegung der Ziele und Zwecke der Planvorstellungen der Gemeinde Pahlen jedermann Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Erste Planungsunterlagen können bei dieser Versammlung eingesehen werden. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass diese Bürgerbeteiligung nur einmal durchgeführt wird. Nach entsprechender Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung schliesst sich dann das öffentliche Auslegungsverfahren an, in dem ebenfalls Anregungen von jedermann vorgebracht werden können.

Hennstedt, 03.12.2020

Amt Kirchspielslandgemeinden Eider

Der Amtsdirektor

Im Auftrag

Gez. Hans Maaßen

Veröffentlicht im Info-Blatt Nr. 26 des Amtes KLG Eider am 18.12.2020 sowie auf der Internetseite des Amtes des Amtes KLG Eider - Bürgerservice - Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Schalkholz

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Schalkholz

Haushaltssatzung der Gemeinde Schalkholz für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 ff. der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 11.03.2020 - und mit Genehmigung der Kommunalaufsichtsbehörde - folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird

- | | |
|--|-------------|
| 1. im Ergebnisplan mit einem Gesamtbetrag der Erträge auf | 832.900 EUR |
| einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf | 823.700 EUR |
| einem Jahresüberschuss von | 9.200 EUR |
| 2. im Finanzplan mit einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf | 754.200 EUR |
| einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf | 782.700 EUR |
| einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf | 187.000 EUR |
| einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf | 198.500 EUR |

festgesetzt.

§ 2

Es werden festgesetzt:

- | | |
|---|--------------|
| 1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf | 165.000 EUR |
| 2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf | 315.000 EUR |
| 3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf | 0 EUR |
| 4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf | 0,9 Stellen. |

§ 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- | | |
|---|-------|
| 1. Grundsteuer | |
| a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) | 310 % |
| b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) | 320 % |
| 2. Gewerbesteuer | 330 % |

§ 4

Der Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen und Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Bürgermeisterin ihre oder der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 95 d Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 1.100 EUR.

§ 5

Im Teilfinanzplan (§ 4 Abs. 5 GemHVO-Doppik) sind als Einzelmaßnahmen Investitionen oder Investitionsförderungsmaßnahmen auszuweisen, wenn der Auszahlungsbetrag für die Investition oder Investitionsförderungsmaßnahme mindestens 15.000 EUR beträgt.

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung für die Kredite und VE wurde am 19.11.2020 erteilt.

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung für die übrigen Festsetzungen wurde am 19.08.2020 erteilt.

Schalkholz, den 25.11.2020

gez. *Lindemann*

Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Jeder kann während der Dienstzeiten im Verwaltungsgebäude des Amtes Kirchspielslandgemeinden Eider, Kirchspielsschreiber-Schmidt-Straße 1, 25779 Hennstedt, Zimmer 35, Einsicht in die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan mit den Anlagen nehmen.

Hennstedt, den 26.11.2020

Amt Kirchspielslandgemeinden Eider

Der Amtsdirektor

Im Auftrag

gez. Ronja Steffen

Veröffentlicht im Informationsblatt des Amtes KLG Eider am Freitag, dem 18.12.2020.

Gemeinde Tellingstedt



Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Tellingstedt

Haushaltssatzung der Gemeinde Tellingstedt für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 ff. der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 19.05.2020 und mit Genehmigung der Kommunalaufsichtsbehörde folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird

1. im Ergebnisplan mit

einem Gesamtbetrag der Erträge auf	4.310.800,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	4.127.600,00 EUR
einem Jahresüberschuss von	183.200,00 EUR
einem Jahresfehlbetrag von	0,00 EUR
2. im Finanzplan mit	
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	4.275.800,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	3.958.200,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	1.747.400,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	1.377.300,00 EUR

festgesetzt.

§ 2

Es werden festgesetzt:

- der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf 397.600,00 EUR
- der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 330.000,00 EUR
- der Höchstbetrag der Kassenkredite auf 0,00 EUR
- die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf 4,17 Stellen

§ 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer
 - für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 295 %
 - für die Grundstücke (Grundsteuer B) 295 %
- Gewerbesteuer 320 %

§ 4

Der Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen und Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Bürgermeisterin ihre oder der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 95 d Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 2.500,00 EUR.

§ 5

Im Teilfinanzplan (§ 4 Abs. 5 GemHVO-Doppik) sind als Einzelmaßnahme Investitionen oder Investitionsförderungsmaßnahmen auszuweisen, wenn der Auszahlungsbetrag für die Investition oder Investitionsförderungsmaßnahme mindestens 15.000,00 EUR beträgt.

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung für die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen wurde am 03.12.2020 erteilt.

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung für die übrigen Festsetzungen wurde am 19.08.2020 erteilt.

Tellingstedt, den 04.12.2020

gez. Jasper

Bürgermeisterin

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Jeder kann während der Dienstzeiten im Verwaltungsgebäude des Amtes Kirchspielslandgemeinden Eider, Kirchspielsschreiber-Schmidt-Straße 1, 25779 Hennstedt, Zimmer 36, Einsicht in die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan mit den Anlagen nehmen.

Hennstedt, den 04.12.2020

Amt Kirchspielslandgemeinden Eider

Der Amtsdirektor

Im Auftrag

gez. Anke Thießen

Veröffentlicht im Informationsblatt des Amtes KLG Eider am Freitag, den 18.12.2020.

Amt Eider



Kirchenseite

Gottesdienste der Ev.-Luth. St. Martins- Kirchengemeinde Tellingstedt



Öffnungszeiten des Kirchenbüros:

Neben der telefonischen Erreichbarkeit (montags, dienstags, freitags, 10:00 - 12:00 Uhr und donnerstags, 15:00 - 17:00 Uhr) sind wir auch gerne persönlich für Sie da:

Dienstag 10:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 15:00 - 17:00 Uhr

Die Hygiene- und Veranstaltungsregeln für unsere Gottesdienste werden in unseren Schaukästen bekanntgegeben. Um die Hygienevorschriften einhalten zu können, bitten wir um vorherige telefonische Anmeldung unter Angabe der Personenzahl, Name und Telefonnummer im Kirchenbüro (Telefonnummer 04838 385).

Desinfektionsmittel stehen in der Kirche zur Verfügung. Das Betreten unserer Kirche ist nur mit einem Mund-Nase-Schutz möglich. Während des Gottesdienstes kann auf den Mundschutz verzichtet werden.

Vielen Dank im Voraus!

St. Martins-Kirche

So., 20.12., 4. Advent

17:00 Uhr Kerzenandacht (mit dem Friedenslicht aus Bethlehem) am Glockenturm in **Dellstedt**
Pastor Burzeya

Do., 24.12., Heiligabend

13:30 Uhr Gottesdienst auf dem Kirchplatz vor der Kirche
15:00 Uhr Gottesdienst auf dem Kirchplatz vor der Kirche
22:00 Uhr Gottesdienst in der St. Martins-Kirche
23:30 Uhr Gottesdienst in der St. Martins-Kirche

Sa., 26.12.

17:00 Uhr Gottesdienst AA
Pastor Plate

(Anmeldung erforderlich: ab dem 7.12. unter Tel. 04838 385 oder per E-Mail an tellingstedt@kirche-dithmarschen.de).

„Hausgottesdienst“ zum Christfest“ als **Hördatei** auf www.kirche-tellingstedt.de oder auf Wunsch digital versendet.

In Textform am 24.12. abholbereit an der Friedenskirche Wrohm, zusammen mit dem Friedenslicht aus Bethlehem, 14:00 - 17:00 Uhr.

„Zuspruch aus St. Martin“ und „Hoffnungsklänge“

Es ist eine Idee der Ev.-Luth. Kirche in Brasilien: seit dem Ausbruch der Corona- Pandemie werden jeden Tag die biblischen Losungen, ein Lied und ein Segen in Form einer kleinen Hördatei digital verschickt. z. B. über WhatsApp.

Wir haben die Idee aufgegriffen und bereiten solche kleinen Hördateien von jeweils ca. 3 Minuten in einem kleinen Team für unsere Gemeinde vor.

Wenn Sie diese an jedem Morgen ab dem 28. November zugeschickt bekommen möchten, dann melden Sie sich bitte unter Angabe Ihrer Smartphone-Nummer bei Pastor Surzeya: 0152 584 959

Auch über unsere Hornepage werden sie abrufbar sein, www.kirche-tellingstedt.de

Die Losungen, also „Sprüche für den einen Tag“, werden jedes Jahr im sächsischen Herrnhut aus 1.800 alttestamentlichen

Kirchengemeinde Pahlen



Gottesdienst:

- 20.12.20**
09:30 Uhr **Gottesdienst zum 4. Advent,**
Pastor J.D enke
- 24.12.20**
15:00 Uhr **Heiliger Abend, Gottesdienst I,**
Prädikantin W. Petersen
- 24.12.20**
16:00 Uhr **Heiliger Abend, Gottesdienst II,**
Prädikantin W. Petersen
- 24.12.20**
17:00 Uhr **Heiliger Abend, Gottesdienst III,**
Prädikantin W. Petersen
- 26.12.20**
17:00 Uhr **Gottesdienst zur Weihnacht,**
Pastor J. Denke
- 31.12.20**
17:00 Uhr **Gottesdienst zum Jahresschluss,**
Pastor J. Denke

Gottesdienste nur mit vorheriger Anmeldung unter 04803 6146 mit Angabe von Namen der jeweiligen Gottesdienstbesucher, vollständiger Adresse und Telefonnummer. Anmeldungen für Heilig Abend und 2. Weihnachtsfeiertag bis zum 22.12.2020 möglich.

Es sind die derzeit gültigen Hygienebestimmungen, u. a. das Tragen von Mund-Nase-Maske zu beachten. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Gemeindeboten „Wi sünd Kark“, Ausgabe Nr. 7.

Das Kirchenbüro und Gemeindehaus bleiben für die Öffentlichkeit bis auf weiteres geschlossen. Die Kontaktaufnahme geschieht über die Sozialen Medien, Telefon und E-Mail. pahlen@kirche-dithmarschen.de

Ihr Pastor Jörg Denke

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Hennstedt



Gottesdienste und Veranstaltungen Dezember 2020

So., 20.12.2020 **Musikalischer Gottesdienst:**
„Musik im Advent - einmal anders“
Beginn: 17:00 Uhr und um 19:30 Uhr

Mitwirkende sind die Musicaldarsteller Ivo Giacomozzi und Björn Klein, Leon Kraack und Leon Mancilla (Flensburger Band Salamanda), Gesangsduo Claudia Kaatzsch und Christian Pantenius, Patrick Vahle (Irish Folk), Angelika Schmidt (Querflöte, Saxophon, Klarinette) und Kent Pegler von Thun, der verschiedene Künstler auf dem Klavier, Cembalo oder an der Orgel begleitet.

Programmgestaltung: Pastor Thomas Rust

Der Eintritt ist frei. Am Ausgang wird um eine freiwillige Spende zur Unterstützung der mitwirkenden selbstständigen Künstler gebeten.

Die Teilnahme an dieser Veranstaltung setzt zwingend die vorherige telefonische Anmeldung bis zum 19.12.20 im Kirchenbüro voraus - Telefon: 04836 632

In der Ehrenhalle unserer Kirche wird an diesem Tag das Friedenslicht aus Bethlehem ausgegeben. Wer sich das Licht mit nach Hause nehmen möchte, wird gebeten, sich eine eigene Laterne mitzubringen.

Bibelversen ausgelost Ein thematisch passender neutestamentlicher Vers wird dazu gefügt. Die Losungen der Herrnhuter Brüdergemeine gibt es seit 290 Jahren. Se werden inzwischen in über 60 Sprachen herausgegeben. In vielen Ländern der Welt werden sie gelesen. So sind auch wir mit dieser großen Losungs-Gemeinschaft verbunden. (Die Brüdergemeine wurde übrigens in Herrnhut im 18. Jahrhundert durch Glaubensflüchtlinge aus Böhmen und Mähren als eine ökumenisch offene christliche Gemeinschaft gegründet.) Aus der Herrnhuter Brüdergemeine stammt auch die Form des Sternes, wie er jetzt auf unserem Kirchturm und in vielen anderen Häusern zu sehen ist.

Das am Morgen im Zuspruch aus St. Martin' vorgestellte Lied wird dann in der Regel am Abend live bei den „Hoffnungsklängen“ zu hören sein. Nach dem 18-Uhr-Läuten der St. Martinskirche wird es vorn Kirchturm oder am Platz mit der Trompete gespielt werden. Wenn Sie zu der Zeit einen kleinen Spaziergang an der frischen Luft machen, können Sie es vielleicht (je nach Windrichtung) hören. Auch der Rundweg um den Kirchplatz bietet eine gute Gelegenheit dazu.

An manchen Tagen wird die Musik an anderen Orten zu hören sein: am 12.12. und 19.12. an der Friedenskirche in Wrohm und am 20.12. am Dellstedter Glockenturm.

Weihnachten hört im Kirchenjahr nicht mit dem 2. Feiertag am 26.12. auf. Bis zum 6. Januar wollen wir den „Zuspruch aus St. Martin' und die „Hoffnungsklänge“ unter die Menschen bringen. Es soll eine gesegnete Zeit werden,



Kirchengemeinde Delve

Gottesdienste

- 24.12.20**
15:00 Uhr **Heilig Abend, Gottesdienst I**
Pastor J. Denke
- 24.12.20**
16:00 Uhr **Heilig Abend, Gottesdienst II**
Pastor J. Denke
- 31.12.20**
15:00 Uhr **Gottesdienst zum Jahresschluss,**
Pastor J. Denke

Gottesdienste nur mit vorheriger Anmeldung unter 04803 6146 mit Angabe von Namen der jeweiligen Gottesdienstbesucher, vollständiger Adresse und Telefonnummer. Anmeldungen für Heilig Abend und 2. Weihnachtsfeiertag bis zum 22.12.2020 möglich.

Es sind die derzeit gültigen Hygienebestimmungen, u. a. das Tragen von Mund-Nase-Maske zu beachten. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Gemeindeboten „Wi sünd Kark“, Ausgabe Nr. 7.

Hinweis: Der Gemeindebote „Wi sünd Kark - Kirche an der Eider“ liegt an folgenden Stellen aus:

- Martin-Luther-Haus & Marienkirche
- Schlachterei Hans-Otto Frahm
- Markt Treff
- WP Technik GmbH, Hollingstedt
- Friseursalon Möller

Öffentliche Sprechzeiten Kirchenbüro Delve:
mittwochs, 15:00 - 16:00 Uhr

Erreichbarkeit außerhalb der Sprechzeiten:

- dienstags - freitags von 10:00 bis 12:00 Uhr
- Kirchengemeinde Pahlen, An der Kirche 6, 25794 Pahlen, Tel. 04803 6146
- E-Mail: pahlen@kirche-dithmarschen.de

Ihr Pastor Jörg Denke

Unsere Gottesdienste mit Pastor Rust an Heiligabend,**24.12.2020:**

15:00 Uhr Christvesper I
 16:30 Uhr Christvesper II
 18:00 Uhr Christvesper III

Musikalische Begleitung der Christvespern:**Populärmusikerin Anne Petersen**

22:30 Uhr Christmette I

24:00 Uhr Christmette II

Musikalische Begleitung der Christmetten:**Ivo Giacomozzi und Björn Klein**

Die Teilnahme an unseren Weihnachtsgottesdiensten ist nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung bis spätestens zum 21.12.2020 im Kirchenbüro möglich - Telefon: 04836 632

Silvester, 31.12.2020

17:00 Uhr Gottesdienst zum Jahresschluss
 Pastor Thomas Rust

Sonntag, 03.01.2021

10:00 Uhr Gottesdienst
 Pastor Thomas Rust

Wir bitten darum, während der Gottesdienste die üblichen Hygiene- und Veranstaltungsregeln einzuhalten.

Aktuelle Termine und Hinweise finden Sie auf unserer Homepage www.kirche-hennstedt.de

Unsere Gottesdienste und Termine in der Region Lunden, Hemme, St. Annen und Schlichting

Sonntag, 20. Dezember, 4. Advent

Lunden 17:00 Uhr Friedenslichtgottesdienst mit Pfadfindern,
 Pastorin Loepthien,
 Pia Carstens

24. Dezember, Heiligabend

Lunden 14:00 Uhr Familiengottesdienst mit Kleinkindern,
 Pastorin Loepthien

Hemme 15:30 Uhr Familiengottesdienst,
 Pastorin Loepthien

St. Annen 17:00 Uhr Christvesper, Pastorin Loepthien

Schlichting 16:00 Uhr Gottesdienst, Pastor Lange

17:30 Uhr Gottesdienst, Pastor Lange

Die Gottesdienste für St. Annen und Schlichting werden rechtzeitig gesondert bekannt gegeben

26. Dezember, 2. Weihnachtstag

St. Annen 10:00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Rattay

Sonntag, 27. Dezember, 1. Sonntag nach dem Christfest

Lunden 17:00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Loepthien

31. Dezember, Altjahresabend

Hemme 15:00 Uhr Gottesdienst zum Altjahresabend,
 Pastor Lange

Lunden 17:00 Uhr Gottesdienst zum Altjahresabend,
 Pastorin Loepthien

St. Annen 16:00 Uhr Gottesdienst zum Jahresschluss,
 Pastorin Rattay

Für die Gottesdienste in Lunden ist eine schriftliche Anmeldung mit den Kontaktdaten unbedingt erforderlich. Anmeldekärtchen liegen in vielen Geschäften und im Kirchenbüro aus. Ansonsten verweise ich auf die allgemeinen Hygieneregeln, und das Tragen einer Mund-Nasen-Maske. Sollten alle Plätze reserviert sein, können keine Anmeldungen mehr angenommen werden. Aufgrund der momentanen Situation werden einige Gottesdienste im Freien stattfinden (müssen). Ich bitte Sie sich zu gegebener Zeit in der Presse darüber zu informieren.

Amtsvolkshochschule

VHS Tellingstedt-Hennstedt e. V. Kurse ab 18.12.20



Geschäftsstelle: Albersdorfer Str.14 25782 Tellingstedt

Tel.: 04838 70010, Fax: 04838 704718

Internet: www.vhs-tellingstedt.deE-Mail: info@vhs-tellingstedt.de

*Wenn Kerzenschein in Weihnachtswelt
 zur Freude reichlich aufgestellt
 mag dieser Gruß Behagen schenken
 und Herz und Sinn auf Frohmüt lenken.*

*Das Neue Jahr soll recht gelingen,
 Gesundheit, Glück, Erfolge bringen
 und Frieden, der ganz unverhüllt
 Verbundenheit mit Wärme füllt.*

(Jutta Kieber)

Die Volkshochschule Tellingstedt-Hennstedt e. V. wünscht friedvolle Feiertage und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und viel Erfolg! Gleichzeitig bedanken wir uns ganz herzlich in diesem besonderen Jahr, in dem alles anders ist, bei allen Teilnehmern, Dozenten, Mitgliedern und Kommunen für die vertrauensvolle und angenehme Zusammenarbeit.

Alle Kurse und Veranstaltungen der VHS bleiben zunächst bis zum 10. Januar 2021 ausgesetzt.

Nutzen Sie bitte auch über unsere Seite

das online Angebot: ***vhs to huus***



Foto: Ortwin Rosenke

Gemeinden Bergewörden, Delve und Hollingstedt

Kleine Präsent statt Seniorenweihnachtsfeier

Nachdem schon der Seniorenausflug aufgrund der Corona-Pandemie ausfallen musste, wird es in diesem Jahr auch keine Weihnachtsfeier für die ältere Bevölkerung der Gemeinden Delve, Hollingstedt und Bergewörden geben. Anstatt der traditionellen Seniorenweihnachtsfeier wurden in einer gemeinsamen Aktion der drei Gemeinden und dem Fördervereins Wi für Uns e. V. von freiwilligen Helferinnen und Helfern kleine Päckchen gepackt und zum 2. Advent an die Haushalte der Seniorinnen und Senioren verteilt. Mit dem auf der Geschenktüte aufgedruckten Tipp, Tee aufgießen, Kerze anzünden, Füße hochlegen, Geschichte lesen und Tee und Schokolade genießen, wünschten die „Verteiler“ den älteren Bürgerinnen und Bürgern im Namen der Gemeinden und des Fördervereins „Frohe Weihnachten“. Im Foto ein paar der freiwilligen „Verteiler“.



Foto: Regine Retzlaff

Gemeinde Delve

DorfFunk in Delve

Liebe Delver*innen,
 die App DorfFunk erfüllt sich mit Leben. Dort findet Ihr immer brandaktuelle Neuigkeiten, in den letzten zwei Wochen z. B. Seniorenweihnachtsfeier und Terminabsprache der Dörfer. Bitte ladet die App DorfFunk auf Smartphone oder Tablet herunter und macht mit. Alternativ kann man auch die Infos am PC ansehen unter <https://www.sh.digitale-doerfer.de> und dann rechts unter Ort nach Delve suchen. Liebe Grüße und bleiben Sie gesund.

Bgm Matthias Retzlaff

DorfFunk für Schleswig-Holstein.
 Gemeinsam allem gewachsen.

PLAUSCH
 Von kurzen Nachfragen bis zu Gesprächen mit ordentlich Tiefgang. Hier kommen Bürger und Bürgerinnen ganz schnell in Kontakt!

BIETE
 Ob Mitfahrdienst, Werkzeug oder handwerkliches Geschick - hier kann man der Nachbarschaft etwas bieten und die Gemeinschaft stärken!

SUCHE
 Wer sucht, der findet! Ob Werkzeug, Mitfahrgelegenheit oder Nachbarschaftshilfe - hier ist man an der richtigen Stelle!

NEWS
 Was gibt's Neues im Dorf? Dank der Einbindung der DorfNews, bleiben die Bürger und Bürgerinnen von nun an immer auf dem laufenden!

GRUPPEN
 In Gruppen können sich Bürgerinnen und Bürger ihr Herzensthema mit Gleichgesinnten der Gemeinde austauschen.

DorfFunk App verfügbar für iOS und Android

www.dorffunk-sh.de

Gemeinden Delve und Hollingstedt

Terminabsprache Delve und Hollingstedt verschoben

Die für den 07.01.21 geplante Terminabsprache der Gemeinden, Vereine und Verbände entfällt. Ein neuer Termin wird kurzfristig vereinbart, sobald wieder Veranstaltungen sicher geplant werden können.

Bleibt gesund.

Eure Bgm aus Hollingstedt und Delve

Gemeinde Hennstedt



www.hennstedt-Dithmarschen.de

Termine der Kyffhäuser-Veteranen-Kameradschaft Hennstedt

Liebe Mitglieder und Freunde der Kyffhäuser-Veteranen-Kameradschaft Hennstedt
 Auch unser Vereinsleben ist stark beeinträchtigt und wird mitbestimmt durch die Corona-Pandemie.
 Aus gegebenem Anlaß findet daher unser alljährlich stattfindener Adventskaffee und das Sylvester schiessen **nicht** statt.
 Auch unsere für den 03.01.2021 geplante Neujahrsversammlung wird auf einen **späteren** Zeitpunkt verschoben.

Wir wünschen trotzdem allen Mitgliedern und Freunden eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Bitte bleibt gesund und kommt zu unseren Veranstaltungen, wenn Sie wieder stattfinden dürfen.

Mit weihnachtlichem Grüßen

Der Vorstand



Warum sind die Passiven Mitglieder bei der Feuerwehr so wichtig?

Die Freiwilligen Feuerwehren sind in unserem Land nicht mehr weg zu denken. Wir leisten einen wichtigen Beitrag zur Sicherung und Gefahrenabwehr in der Bevölkerung. Wir löschen Brände, schützen sowohl das Leben von Mensch und Tier, als auch das Hab und Gut Anderer, leisten technische Hilfe bei Unfällen und vieles mehr. Daher ist es umso wichtiger die Feuerwehren im Land zu erhalten und die Einsatzbereitschaft zu sichern. Nicht weniger wichtig als die aktiven Mitglieder in der Feuerwehr sind die passiven Mitglieder. Mit Ihren Spenden machen Sie viele feuerwehrtechnische und gesellschaftliche Unternehmungen bei uns erst möglich. Normalerweise wären Kameraden in Hennstedt wieder von Tür zu Tür gegangen, um neue Mitglieder für die Feuerwehr zu begeistern. Denn nichts ist wichtiger als der persönliche Schnack. Leider macht uns die aktuelle Corona- Situation einen Strich durch die Rechnung. Daher werden Sie dieses Jahr nur einen Zettel im Briefkasten vorfinden, der auf die Möglichkeit der passiven Mitgliedschaft in der Feuerwehr Hennstedt aufmerksam machen soll. Wenn sie uns unterstützen möchten, dann spenden sie bitte auf das folgende Konto der Freiwilligen Feuerwehr Hennstedt bei der

VR Bank
IBAN: DE95 2176 2550 0004 5100 11

Weitere Informationen und Kontakte sowie einen Download des Antrags auf Passive Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr Hennstedt, finden Sie auch auf unserer Homepage unter

www.ff-hennstedt.de

Wir bedanken uns schon jetzt bei Ihnen für Ihre Unterstützung und bleiben Sie gesund.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Hennstedt



Danke Ehrenamt!

Am 5. Dezember 2020 hat die Gemeinde Hennstedt mit allen Vereinen aus Hennstedt die Nikolausaktion gestartet. Am 5. Dezember 2020 war nicht nur der Nikolausabend, sondern auch der Tag des Ehrenamtes. Passender hätte es gar nicht sein können: Unsere Vereine haben an diesem Tag gezeigt, was für eine Power in ihnen steckt und haben unsere Hennstedter (Groß und Klein) einfach einen glücklichen Abend geschenkt. Mein Dank gilt den Menschen, die sich dieser Idee sofort angenommen haben und tatkräftig angepackt haben. Hennstedt wäre ohne seine Vereine und Verbände und deren Arbeit ein ganzes Stück ärmer. Ihr, liebe Ehrenamtlerinnen und Ehrenamtler, macht hier dem Namen alle Ehre. Durch Euch wird unser schönes Dorf lebendig und einfach menschlicher. Frei nach dem Motto „Es gibt nichts Gutes, außer man tut es.“, schafft Ihr viel Gutes für Hennstedt und alle die in Hennstedt leben.

Danke

Für die tolle Unterstützung am Nikolaustag, der viele verzauberte Gesichter und wahrhaftig jauchzende Kinder am Straßenrand brachte, möchte ich mich nochmal recht herzlich bedanken bei:

- Dorfleben Hennstedt
- Angelsportverein Hennstedt
- Förderverein Kita Lummerland
- Förderverein Freibad Hennstedt
- Förderverein der Schulen Hennstedt
- Landfrauenverein Hennstedt u. U.
- Jagdgenossenschaft Hennstedt
- Jagdverein Hennstedt
- SSV Hennstedt
- Gewerbeverein Altes Amt Hennstedt
- SSV Förderverein Jugendfußball Hennstedt
- Oldtimer-Trecker-Club Hennstedt u. U.
- Sozialverband, Ortsverband Hennstedt
- Vogelgilde Einigkeit von 1723
- Chorgemeinschaft Hennstedt
- VR Bank Westküste
- Kyffhäuser Hennstedt 1952
- Ringreiterverein Hennstedt
- Freiwillige Feuerwehr Hennstedt
- Juze Hennstedt für den Schmuck am Pflegeheim
- Alle Hennstedterinnen und Hennstedter, die mitgemacht haben und unser Dorf zum Strahlen brachten ...

Für das Jahr 2021 wünschen wir uns wieder viele gemeinsame Projekte. Euch und Euren Familien wünschen wir eine besinnliche Weihnacht und vor allem Gesundheit sowie ein glückliches 2021.

Auf Bald!

Eure Gemeinde Hennstedt

Anne Riecke

Bürgermeisterin

Liebe Hennstedterinnen, liebe Hennstedter, liebe Freunde unseres Dorfes!

Dieses Jahr, so hatte man das Gefühl, rannte die Zeit noch viel schneller, als sonst.

Verrückte und besorgniserregende Nachrichten drangen und dringen unentwegt zu uns durch. Diese Zeit zeigt jedoch, dass wir uns hier aufeinander verlassen können. Nachbarschaftshilfe und Freundschaften bekommen, in Zeiten wie diesen, eine ganz besondere Bedeutung. Menschlichkeit und Fürsorge, sind hier überall anzutreffen. Wir haben es ganz gut, bis jetzt auf jeden Fall, durch die Krise geschafft. Das Dorf bekommt einen ganz neuen Stellenwert. Ich sage gerne „Dorf“, da es für mich nicht gleichgestellt für Rückständigkeit und Unmoderne steht, sondern ganz im Gegenteil: Regionalität und die bewusste Investition in den ländlichen Raum ist für mich ein ganz besonderer und wichtiger Aspekt. Es hat sich gezeigt, dass gerade wir „Dörfler“ hier in Hennstedt gut aufgestellt sind und aufeinander acht geben sowie von einer ausgesprochenen guten Infrastruktur, in allen Sektoren, partizipieren können. Auch weiterhin werden wir in dieser schwierigen Zeit Lösungen finden, dass alle an einem öffentlichen Leben teilhaben können. Es war trotz der Widrigkeiten und Verzögerungen auch ein erfolgreiches Jahr, indem wir als Kommune viele Projekte anschieben und verwirklichen sowie abschließen konnten. Hier ein kleiner Exkurs der wichtigsten Maßnahmen: Die Kita Lummerland, konnte nach vielen Schwierigkeiten, endlich den Betrieb aufnehmen und wir sind mit den angebotenen 120 Kitaplätzen gut gerüstet für ein modernes Hennstedt. Mein Dank gilt hier auch den Kita-Mitarbeitern, Kita-Eltern, aber auch und vor allem den Kita-Kindern, die diese Situation des Bauverzuges leidig mitgetragen haben. Die Sanierung unserer Straßen ist endlich zum Jahresende gestartet und wird auch 2021 stetig fortgesetzt. Darüber hinaus ist unsere digitale Infrastruktur, die zum Ende des letzten Jahres noch auf der Kippe stand, bereits vollzogen worden und wir können uns nun über Breitband, also schnelles Internet, in Hennstedt freuen. Bereits noch im Dezember wird das Netz in Betrieb genommen. 2021 sollen nun auch die Außenbezirke hinzukommen. Die Baumaßnahmen zur Sanierung des Sportzentrums sind am Gebäude zum Größten Teil abgeschlossen. Ebenfalls konnten wir uns in unserem Schwimmbad über neue Kabinen, Spielturm und ein Sonnensegel freuen. Des Weiteren konnten wir unseren Markttreff „Inne Merrn“ wieder in Betrieb nehmen und dort Marko Frech mit seinem Team des „Bürger Frechs“ begrüßen. Leider konnten die gewohnten Veranstaltungen nicht, wie geplant, stattfinden. Trotzdem haben wir Ferienprogramm und Seniorennachmittage in einer anderen Form durchgeführt. Zum Ende des Jahres hat unser Efa-Fuhrpark noch eine kleine Erweiterung erfahren und ist nun um ein Elektroauto erweitert worden. Danke an Monika Barthel-Greve und Uwe Pramschüfer für ihr ehrenamtliches Engagement als Efa-Koordinatoren und den vielen Fahrern, die ermöglichen, dass Efa rollt.

Weiter gilt besonderen Dank:

- Unseren Mitarbeitern der Verwaltung des Amtes Hennstedt.
- Unseren Juze-Mitarbeitern für die Arbeit und die ständige Erreichbarkeit und in tollen Aktionen (z. B. Seniorenheim- und Pflegeheim-Schmückaktion) für unsere Kinder und Jugendlichen in diesen Zeiten.
- Dem Team vom Freibad und vom Kiosk für die vorbildliche Arbeit, damit wir trotzdem das Schwimmbad genießen konnten.
- Dem Bauhof für die wunderbare Gestaltung und Pflege unseres Ortes.
- Der Firma Wulff Med Tec aus Fedderingen für die großzügige Spende der Sitzkissen für alle unsere Kitakinder.
- Den zahlreichen Spenden für unsere Efa-Fahrzeuge und besonders dem Bürgerwindpark des Amtes Eider für die 10000 €. Damit konnten wir einen EGolf anschaffen.

- Allen Mitgliedern, die sich in den Ausschüssen der Gemeinde Hennstedt und der Gemeindevertretung engagieren. Danke für Euren Einsatz.

Wir wünschen allen viel Kraft, Wärme und Liebe, damit Unerträgliches und Unvermeidbares vielleicht etwas leichter wird. Liebe Freunde und liebe Worte sowie ganz viel Gefühl und kleine Überraschungen für das Herz und die Seele. Versöhnung und Frieden für die eine oder andere emotionale „Baustelle“, denn auch ein Vergessen in dieser Zeit, ist eine gute Tat. Denn das Leben, so zeigt es sich in dieser Zeit, ist zu kurz für Befindlichkeiten und Streitereien. Eine wunderbare und friedliche Weihnacht und für das Jahr 2021 ganz viel Glück und vor allem Gesundheit.

Bleiben Sie alle gesund!

Ihre Anne Riecke und die Gemeindevertretung sowie alle Mitglieder der Ausschüsse



Förderverein der Schulen Hennstedt



Weihnachtsgrüße

Liebe Freunde und Förderer des Fördervereins der Schulen Hennstedt e. V.

Wir möchten uns im Namen der Schülerinnen und Schüler sowie des Kollegiums der Grundschule und der Eider-Nordsee-Schule Hennstedt recht herzlich für die Unterstützung im vergangenen Jahr bedanken.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest, ein gutes neues Jahr und bleiben Sie gesund.

Im Namen des Vorstandes

Britta Flindt

1. Vorsitzende Förderverein der Schulen Hennstedt e. V.

SoVD Ortsverband Hennstedt

www.sovd-hennstedt.de

Büro Sprechzeiten

Der Sozialverband Deutschland Ortsverband Hennstedt informiert, dass es wieder **ab Januar 2021 Bürosprechzeiten vom Ortsverband jeden zweiten Freitag im Monat von 14:00 - 15:00 Uhr im Markttreff „Inne Meern“** gibt.

Der Vorstand

Weihnachtsgrüße

Der Sozialverband Deutschland Ortsverband Hennstedt **wünscht Euch und Euren Lieben friedvolle, geruhsame und besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen entspannten Rutsch ins Jahr 2021**

Es gibt Worte die leuchten und Taten, die wie Sterne vom Himmel fallen - wenn Türen sich öffnen und Menschen einander begegnen.

Christa Spilling-Nöker

Wir hoffen, dass wir uns im neuen Jahr bald wiedersehen können.

Bis dahin gebt acht auf Euch und bleibt gesund.

Herzliche Grüße

Der Vorstand

SSV Hennstedt e. V.



Liebe Mitglieder der SSV Hennstedt,

wir möchten uns am Ende dieses sehr außergewöhnlichen Jahres bei Euch herzlich bedanken.

Wegen der Corona-Pandemie konnten in 2020 leider viele Sport- und Vereinsaktivitäten nicht stattfinden. Trotzdem habt Ihr der SSV Hennstedt die Treue gehalten.

Das finden wir großartig und freut uns sehr.

Eine Zeitlang wird es auch im neuen Jahr vorraussichtlich noch so sein, aber ein Ende ist absehbar und dann werden wir alle wieder gemeinsame Stunden bei Sport und Geselligkeit genießen.

Vorab wünschen wir aber Euch und Euren Lieben noch eine schöne Adventszeit, fröhliche Weihnachten und einen guten Start ins Jahr 2021!

Der Vorstand der SSV Hennstedt

Gemeinde Hollingstedt



www.hollingstedt-dithmarschen.de

Liebe Hollingstedterinnen und Hollingstedter,

ein Jahr neigt sich dem Ende zu, das durch die Corona-Pandemie für uns alle ungewöhnlich und herausfordernd war. Menschen können auf einmal ihrer Arbeit nicht mehr nachgehen, haben wirtschaftliche Sorgen.

Dinge, die für uns normal waren, denen wir zum Teil vielleicht gar keinen besonderen Wert mehr beigemessen haben, weil sie so selbstverständlich waren, sind auf einmal nicht mehr möglich:

Unbeschwerte Feste und Feiern mit Freunden und Familie, Reisen wie gewohnt, Konzerte, unser Dorffest, das Laternelaufen und unser lebendiger Adventskalender.

Da in diesem Jahr auch keine Seniorenweihnachtsfeier stattfinden konnte, haben einige fleißige und kreative Köpfe in unseren Gemeinden Hollingstedt, Bergwöhrden und Delve stattdessen vor dem 2. Advent kleine Geschenke für unsere Senioren gepackt und verteilt, um etwas Freude zu verbreiten. Den Akteuren und unserem Förderverein „Wi för uns“ sei an dieser Stelle noch einmal ganz herzlich dafür gedankt.

Auch im Namen der Gemeindevertreter*Innen wünsche ich, dass es uns allen gelingen kann, trotz all der Einschränkungen eine besinnliche Weihnachtszeit zu erleben und auf ein besseres Jahr 2021 zu hoffen.

Euer Bürgermeister

Lars Paulsen

Gemeinde Lehe



Weihnachtszauber über Lehe

Man hört und sah nicht viel, aber trotzdem stand die Arbeit im Dorf nicht still.

Es wurde gebastelt, gepackt und gedacht und es hat soviel Spaß gemacht!

Gerade in der so jetzigen anderen Zeit, wurde gesagt, wir sind gemeinsam bereit.

Um Kinderaugen Strahlen zu lassen und um den Leher Nikolaus nicht zu verpassen.

Liebevolle Karten, herzliche Tüten flatterte ins Hus, dieses Jahr leider ohne Klönschnack und Händegrüß.

Was gibt es schöneres als dankbare und zufriedene Leute, dazu gehören auch strahlende leuchtende Kinderaugen von heute.

Wir wünschen eine schöne besinnliche Zeit, auch im kleinen Kreise und manchmal nur zu Zweit.

Gesundheit ist jetzt der größte Wunsch und nächstes Jahr um diese Zeit, gibt es bestimmt auch mal wieder einen gemeinsamen Punsch.

Weihnachtliche Grüße und alles Gute wünscht

Dorthe Flüh



Liebe Leher Bürgerinnen und Bürger,

das Jahr 2020 neigt sich dem Ende und es ist an der Zeit inne zu halten um auf Erschaffenes zurück zu blicken.

Seit Beginn diesen Jahres wurden wir alle auf eine harte Probe gestellt. Durch die unvorhersehbaren Entwicklungen ist ein alltägliches Leben für uns zur Zeit unmöglich geworden. Auch unser Dorfleben mit Veranstaltungen und Zusammenkünften ist zum Erliegen gekommen. Dennoch ist es unseren ehrenamtlichen Helfern gelungen, durch ausgefallene Aktionen wie zum Beispiel das Füllen der Nikolausstiefel für die Kinder oder die gebastelten Adventsfreuden als kleiner Trost für die nicht stattgefundenene

Seniorenweihnachtsfeier kleine Freuden in die Häuser zu bringen. Hierbei möchte ich mich ganz herzlich für das tolle Engagement bei allen Beteiligten bedanken. Ebenso bedanke ich mich bei der Freiwilligen Feuerwehr, dem KITA-Team, den Beschäftigten der Gemeinde Lehe, sowie den Mitarbeitern des Amt Eider für das vertrauensvolle Miteinander.

Trotz Einschränkungen konnten wir in diesem Jahr einige Erfolge in unserer Gemeinde verzeichnen. Die Kita Erweiterung konnte planmäßig durchgesetzt werden, sodass nun bereits zwei Gruppen mit insgesamt 30 Kindern in der KITA „Wi tosoom“ betreut werden.

Hierbei möchte ich mich noch einmal ganz herzlich bei allen beteiligten Unternehmen aus den umliegenden Gemeinden bedanken. Ebenfalls haben in diesem Jahr die Sanierungsarbeiten in der Bürgermeister Dr. Rausch Straße begonnen. Für das kommende Jahr sind bereits einige Projekte vorgesehen. Unter anderem wird der Abenteuerspielplatz in Lehe neu gestaltet und eine Skaterbahn ist in Planung. Desweiteren wird die Bushaltestelle an der Ampel vergrößert, um das Gefahrenpotential für die Schulkinder einzudämmen.

Im Namen der Gemeinde Lehe wünsche ich Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, Frohe Weihnachten sowie Gesundheit, Glück und Zufriedenheit für das Neue Jahr 2021.

**Ihr Bürgermeister
Rolf Thiede**



Information vom Feuerwehrmusikzug

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Linden und Pahlkrug, aus gegebenem Anlass hat der Feuerwehrmusikzug bis Ende des Jahres seine Proben eingestellt.

Das bedeutet leider auch, dass wir unser traditionelles Weihnachtsblasen am 4. Advent (20.12.2020) ausfallen lassen müssen.

Wir wünschen euch allen eine gesegnete Weihnachtszeit mit euren Familien und einen guten Rutsch in ein hoffentlich besseres neues Jahr 2021.

Bleibt alle gesund!

Euer Feuerwehrmusikzug Linden

Elke Lau

1. Vorsitzende

Absage Seniorenweihnachtsfeier

Linden, den 01.12.2020

Leider müssen wir die Seniorenweihnachtsfeier 2020 Corona bedingt ausfallen lassen. Ich hoffe, dass das Jahr 2021 für uns wieder besser wird und dass alle Veranstaltungen wieder stattfinden können.

In der Hoffnung, dass alle gut und gesund diese Zeit überstehen, wünsche ich Ihnen eine schöne Adventszeit.

Karl-Heinz Popp

Bürgermeister

Der Weihnachtsmann fuhr quer durch das Dorf Linden

Welch eine Freude für das ganze Dorf, groß und klein standen am Straßenrand und konnten es gar nicht erwarten, den Weihnachtsmann durch das Dorf fahren zu sehen. Von weitem konnte man schon seine Glocke hören. Oh, wie aufregend!

Jetzt war er da. Endlich, das Warten hatte sich gelohnt. Die Kinderaugen strahlten. Schöne Gedichte wurden aufgesagt und viele selbstgemalte Bilder wurden verschenkt. Der Weihnachtsmann erfreute sich und sagt „danke!“

„Wiehnachtsmann, kiek mi an!
Een lütten Jung, dat bün ick man.
Veel to seggen weet ick nich,
Wiehnachtsmann, vergeet mi nich.“



Wiehnacht

Wiehnacht, Wiehnacht
scheune Tiet
bald jo bald is dat sowiet
hopen, teuven und bedenken
jo - wi wööt uns all beschenken
op'n Disch een Taliglicht
Christkind - ach vergeet uns nich
Wiehnacht, Wiehnacht
scheune Tiet
bald jo bald is dat sowiet
Mudder backt mit uns die Koken
Mond un Steern un seute Soken
un wi pinselt alls bunt an
helpt den ooln Wiehnachtsmann
Wiehnacht, Wiehnacht
scheune Tiet
endlich, endlich is't sowiet
riet gau de Geschenke open
Speel Computer Snacken-Poppen
bi Dannenboom un godet Eten
Wööt di Krüpp wi nich vergeten
Frohe Wiehnachten!

Elke Paulussen



Aber jetzt lassen Sie uns erst einmal das Weihnachtsfest unter den erschwerten Bedingungen begehen. Finden Sie Zeit und Muße für sich und andere. Weihnachten ist ein Fest des Friedens, der Nächstenliebe und der Zuversicht. Ich wünsche uns allen, daß wir davon viel empfangen und auch viel geben können.

Allen Lundener Bürgerinnen und Bürgern wünsche ich ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021.

Ihr Jörn Walter

Bürgermeister der Gemeinde Lunden



**Gemeinden Pahlen, Dörpling,
Tielenhemme und Wallen**

Erreichbarkeit Kümmerer

Tel.: 01520 1710622
E-Mail: kuemmerer@gemeinde-pahlen.de
Web: Homepage der Gemeinde Pahlen „Kümmerer“
persönlich: dienstags, 10:00 bis 12:00 Uhr und
16:30 bis 18:30 Uhr
Mühlenkamp 17, Pahlen
(ehem. Gebäude der Raiffeisenbank)

Mit freundlichen Grüßen

Udo Lehmann

Kümmerer Pahlen, Dörpling, Tielenhemme, Wallen

Kulturausschuss - Gemeinde Lunden

Gemeinde Lunden



Weihnachtsgruß

Liebe Mitbürgerinnen, Liebe Mitbürger,

wieder einmal neigt sich ein Jahr dem Ende entgegen. Ein Jahr das von der Corona-Pandemie geprägt war und ist. Für viele Familien erfolgten Einschnitte in das familiäre, soziale oder auch berufliche Zusammenleben. So muß die diesjährige Weihnachtszeit ohne die sonst üblichen Weihnachtsmärkte und gemütlichen Treffen im Freundeskreis erfolgen. Unter diesen Voraussetzungen ist es schwierig, eine besinnliche Weihnachtsstimmung aufkommen zu lassen.

Trotz all dieser Schwierigkeiten bleibt die Advents- und Weihnachtszeit die Zeit der Besinnung, die wir zwar coronabedingt leider nur im kleinen Familienkreis verbringen können, uns aber die Zeit bietet, um über das ausklingende Jahr nachzudenken um wieder Kraft für das neue Jahr zu schöpfen.

Für manche von uns ist der Rückblick aber auch mit schmerzlichen Erinnerungen verbunden; an den Verlust lieber Menschen, an Schicksalsschläge oder an Hoffnungen, die unerfüllt geblieben sind.

Für die Gemeinde Lunden kann das zu Ende gehende Jahr als recht positiv betrachtet werden. So hat der Bau des Gesundheitszentrums in Lunden, in dem die im „Alten Amt“ praktizierenden Allgemeinmediziner, ein Zahnarzt, die Apotheke, ein Sanitätshaus und eine Sozialstation einziehen werden, begonnen. Trotz persönlicher Anfeindungen steht das von einer großen Mehrheit der Gemeindevertretung Lunden beschlossene Neubaugebiet in Lunden-West kurz vor der behördlichen Genehmigung. Außerdem ist es in Zeiten der Corona-Pandemie und der damit verbundenen steuerlichen Einnahmееinbrüchen gelungen, bei vorsichtiger Haushaltsplanung für das Jahr 2020, bei den Einnahmen, dank auch der Maßnahmen von Bund und Land, ein positives Ergebnis und einen ausgeglichenen Haushalt zu erreichen, was uns ermöglichte, Gehwege zu erneuern und die Straßenbeleuchtung zu optimieren.

Ich sehe der Zukunft der Gemeinde Lunden, trotz der Corona-Pandemie, optimistisch entgegen. Die Gemeindevertretung Lunden und ich werden alle Chancen nutzen, Lunden auf die Herausforderungen der Zukunft einzustellen.

Gemeinde Schalkholz

Schalkholzer Bürgerbrief

Nr. 4/Dezember 2020

Liebe Schalkholzerinnen und Schalkholzer.

Was für ein turbulentes Jahr liegt hinter uns! Beginn das Jahr noch zuversichtlich; so änderte es sich von Monat zu Monat. Kontaktbeschränkungen, Masken tragen, kaum noch Urlaubsfahrten, kein gewohnter Kaffeemittag, kein schönes Essen im Restaurant, keine persönlichen Feiern mehr und vieles mehr wurden Alltag oder gab und gibt es nicht mehr.



Und wie geht es weiter? Die Antwort ist nicht leicht zu geben und führt auch vielfach zu Unverständnis und auch zu manch Verschwörungstheorien.

Die Maßnahmen dienen ausschließlich zur Stabilisierung unseres Gesundheitssystems und hier besonders den Möglichkeiten und Kapazitäten in den Krankenhäusern und Arztpraxen.

Aber trotz aller Beschränkungen sollten wir uns die Vorweihnachtszeit, Weihnachten und den Jahresübergang nicht durch Angst und Missmut vermiesen lassen.

Lasst uns positiv diese Zeit genießen und uns mit kleinen schönen Momenten überraschen. Ein Spaziergang in unserer schönen Landschaft bei Wind und Wetter gibt wieder Richtung und Hunger auf einen schönen Lebkuchen und einen duftenden Kaffee. Genießt diese Zeit, denn sie ist einmalig.

Wir wünschen allen Einwohnern eine schöne Adventszeit und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2021!

Für die Gemeindevertretung

Manfred Lindemann

Bürgermeister

Der Förderverein Grundschule und Jugendpflege e. V. Schalkholz ...

... hat sich überlegt, da im Zuge der Pandemie viele Veranstaltungen 2020 ausgefallen sind, dem Nikolaus zu helfen und jedem Kind bzw. Jugendlichen aus Schalkholz eine kleine Überraschung nach Hause zu bringen.

Wir hoffen mit dem Geschenk ein bisschen Freude bereitet zu haben und sehen zuversichtlich in die Zukunft und auf das Jahr 2021, wünschen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Der Förderverein Schalkholz



Foto: Andreas Jessen



Gemeinde Tellingstedt



Weihnachtsgrüße der Bürgermeisterin

Liebe Tellingstedterinnen, liebe Tellingstedter,

das Jahr 2020 ist geprägt von der Corona-Pandemie und hat uns allen viel abverlangt. In dieser unruhigen Zeit haben wir alle viele Einschränkungen hinnehmen müssen. Vor allem im familiären und privaten Bereich. Geburtstage, Ehejubiläen, Schulabschlussfeiern, Konfirmationen konnten nicht gefeiert werden, sogar ein Treffen mit Freunden war zeitweise nicht möglich. Viele öffentliche Veranstaltungen mussten in diesem Jahr abgesagt werden, wie z. B. das beliebte Volksfest mit dem tollen Umzug durch unseren Ort, das Oktoberfest und jetzt in dieser Zeit der beliebte Weihnachtsmarkt. All diese Veranstaltungen tragen dazu bei, die Kontakte und das menschliche Miteinander zu pflegen. Auch die vielen Vereine in unserem Ort mussten auf ihre Veranstaltungen verzichten. Mitgliederversammlungen, Klönnachmittage, Ausflugsfahrten, Vorträge und vieles mehr. Alles war auf einmal nicht mehr möglich.

Auch den Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertretern sowie den bürgerlichen Mitgliedern der Ausschüsse wurde viel abverlangt.

Das Hygienekonzept musste eingehalten werden, wir benötigten größere Tagungsräume um die Abstandsregeln einzuhalten, dadurch konnten wir nur noch eine begrenzte Anzahl an Öffentlichkeit zu den Sitzungen zulassen.

Trotz aller Einschränkungen ging die Arbeit in der Gemeinde natürlich weiter und es gibt auch über erfreuliche Erfolge zu berichten.

Im Baugebiet B 16 an der Heider Straße sind im jetzigen Teilabschnitt alle 37 Baugrundstücke verkauft worden. Die Gemeindevertretung hat daher beschlossen, gleich im Anschluss die letzten beiden Abschnitte mit insgesamt 49 Baugrundstücken zu erschließen.

In diesem Jahr wird Tellingstedt komplett an das Glasfasernetz angeschlossen.

Wir haben erreicht, dass der Facharztsitz in Tellingstedt bleibt. Ab Januar 2021 werden wir in der Hauptstraße 25 eine kardiologische Facharztpraxis haben.

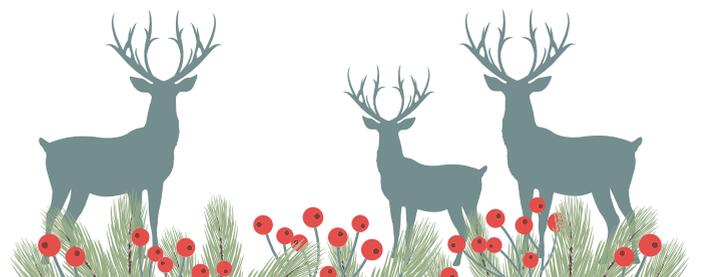
Mit dem so wichtigen Bau des neuen Klärwerkes ist in diesem Jahr begonnen worden. Fertigstellung wird im Sommer 2022 sein.

Mit vielen weiteren Vorhaben und Projekten werden wir uns intensiv im nächsten Jahr beschäftigen.

Ich wünsche Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest im Kreis Ihrer Familie und für das Jahr 2021 alles Gute!

Bleiben Sie gesund.

Ihre Bürgermeisterin
Elke Jasper



Mitteilungen aus der Eider-Treene-Sorge-Region



Im Frühjahr 2021 soll das „eMobil Lebens(t)raum“ rollen



Flusslandschaft
Eider – Treene – Sorge

Pahlen, Dörpling, Tielenhemme und Wallen schaffen neues Mobilitätsangebot/ Gemeinden, Unternehmen und Ehrenamt ziehen an einem Strang

Erfde-Bargen. Die Gemeinden Pahlen, Dörpling, Wallen und Tielenhemme wollen mit dem Projekt „Lebens(t)raum Eider“ das Leben für ältere Menschen auf dem Land attraktiver machen. Um das Mobilitätsangebot zu verbessern und die Grundversorgung und soziale Teilhabe zu fördern, haben die Gemeinden nun für den ersten Projektbaustein einen Förderantrag bei der AktivRegion Eider-Treene-Sorge e. V. gestellt. Über die Gemeinde Pahlen als Antragssteller soll ein Elektroauto als Kommunalfahrzeug angeschafft werden.

Durch ehrenamtliche Fahrer soll ein unentgeltlicher Fahrdienst angeboten werden – der Heimat- und Kulturverein Pahlen-Dörpling-Tielenhemme-Wallen e. V. hat bereits Unterstützungsbereitschaft signalisiert. Für den Dörplinger Bürgermeister Volker Lorenzen ist der Schulterschluss zwischen Kommunen und Ehrenamt entscheidend für den Projekterfolg. „In unseren Gemeinden wird das Ehrenamt aktiv gelebt und das ist für die Lebensqualität ein großer Gewinn“, so Lorenzen. „Uns Gemeindevertretern ist klar, dass wir eng mit unseren engagierten Bürgern zusammenarbeiten und sie unterstützen, wo es geht.“ Deshalb wird der Dorfkümmerer der Gemeinde Pahlen, Udo Lehmann, der telefonische Ansprechpartner und Organisator des Fahrdienstes sein. Das Angebot soll zunächst die unmittelbare Umgebung der Gemeinden bis zu den Zentralorten betreffen. Wenn es darüber hinaus eine erhöhte Nachfrage gibt, wird über die Erweiterung entschieden. So kann das Projekt u. a. als Schnittstelle für Menschen dienen, die nicht mehr selbstständig die Buslinien erreichen.

Zur Deckung der Betriebskosten konnten Unternehmen aus den beteiligten Gemeinden als Sponsoren gewonnen werden. Zudem beteiligt sich die VR Bank Westküste eG an der Finanzierung. „Durch die große Bereitschaft hiesiger Unternehmen, das Projekt zu unterstützen, können wir dieses besondere Vorhaben realisieren“, erklärt Pahlens Bürgermeister Thorsten Reepenn. Neben der ehrenamtlichen zeigt auch die gewerbliche Kooperation, dass nicht nur die vier Gemeinden untereinander an einem Strang ziehen. „Bei uns übernehmen Kommunen, Unternehmen und Bürger gemeinsam Verantwortung dafür, die Lebensqualität auf dem Land zu gestalten“, so Reepenn

Das Fahrzeug kann an einer der vier in Kürze installierten Ladesäulen (drei in Pahlen, eine in Dörpling) geladen werden. Im Wesentlichen wird der Hauptstandort am ehemaligen RAIBA-Gebäude liegen, da dort auch das Kümmerer-Büro und der spätere Schwerpunkt des „Lebens(T)raum Eider“ liegen. Durch die Maßnahme soll ein erster Baustein des Projektes umgesetzt werden, das eine Schlüsselmaßnahme im Amtsentwicklungskonzept darstellt. Bis zum Ende des ersten Quartals 2021 ist, sofern der Vorstand der AktivRegion der Förderung zustimmt, eine Bewilligung durch das Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume (LLUR) zu erwarten. Daraufhin kann das Fahrzeug beschafft und mit den Sponsoren foliert werden, sodass der anschließenden Jungfernfahrt nichts mehr im Wege steht.

Sonstiges

Adventliche Gedanken

Es ist Advent ne´ Zeit die jeder kennt.

Advent, Zeit der inneren Einkehr, Zeit auch der Besinnung. Stets um die gleiche Jahreszeit haben wir Advent auch in Erinnerung.

Jedoch den Sinn unseres Advent kaum jemand noch erkennt.

Denn Geschenke zu besorgen das kann ich auch noch morgen.

Advent heißt auch zu warten auf den der zu uns kommen soll uns alle zu erlösen von Armut, Not, von Krankheit, sowie von allem Bösen.

So öffnet eure Herzen, erhell sie noch mit Kerzen, dann wird bestimmt euch auch gegeben die Hoffnung auf ein gutes Leben.

Alfred Günther

De Plattdüütsche Eck



Dat verlorene Geschenk

Nu is se wedder dor, de hille Tied, Wiehnachten is ni mehr wiet. De Minschen jogt hin un her as geev dat morgen schon nix mehr. Geschinke ward kofft, to Huus versteeken keener schall dor wat vun weeten.

Rin in dat Schapp, in de Stuu, ünnert Bett jeder hett sien besonnere Eck.

Pakete koomt tosoom, de Tied vergeiht de Wiehnachtsmann dann vör de Döör steiht.

So nu is dat sowiet, rut mit de Soken „Mensch, wo heff ik dat blots loten.“

Nu geiht de Sökerie los in Schapp un Schuuv un bald süht dat wi bi’n Reinmoken ut.

Op den Buuk dool, ünnert Bett keeken, in de Stuu ward schon de Lichter ansteeken.

Vör de Kinner giff dat so dütt un datt blots vör Vadder fehlt noch wat.

Dat Rückelswoter is funn, doch ni genug, de Överraschung fehlt, Vadders Schlopantog.

Na denn „Fröhliche Wiehnachten“ alltoosoom, dann mutt dat ohne Schlopantog gohn.

He worr wedder funn, irgendwo harr he legen, Vadder hett em denn to Ostern kregen.

Een gesegnetet fröhliget Wiehnachtsfest un een’n gooden Rutsch in’t neede Johr. Bliibt gesund!

Dat wünsch ik jüm all!

Elisabeth Müller, Dezember 2020



**Die nächste Ausgabe
erscheint
am 31. Dezember 2020.**



*Sehr geehrte
Geschäftspartner*innen,
liebe Leser*innen,*

*ein besonders schwieriges und ereignisreiches
Jahr liegt hinter uns.
Wir möchten Danke sagen dafür, dass Sie die
außergewöhnlichen Herausforderungen
so gut mit uns gemeistert haben.
Nun neigt sich das Jahr dem Ende zu und es ist
Zeit, zur Ruhe zu kommen
und ein besinnliches Weihnachtsfest zu verbringen.
Wir wünschen Ihnen erholsame Feiertage und für
das kommende Jahr
beste Gesundheit, Mut und Schaffenskraft.*

Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG



*Helfer
in schweren Stunden*

Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,
niemanden zu vergessen.



Bestattungsinstitut
Ramcke

fachgeprüfter Bestatter



nach Iso-Norm zertifiziert

- alle Bestattungsarten
- Erledigung aller Formalitäten
- Organisation aller Termine u. Wünsche
- Trauerdrucksachen
- Bestattungsvorsorge

24 Stunden für Sie da !

Telefon : 04838 - 1376

Kirchspielbezirke mit allen Gemeinden :
**Tellingstedt - Hennstedt - Delve - Pahlen
 Heide - Weddingstedt - Nordhastedt
 Albersdorf**

Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren der Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Albert Schweitzer



pixabay.com

Der Wert des Lebens
liegt nicht in der Länge der Zeit,
sondern darin, wie wir sie nutzen.

Montaigne



*Licht der Weihnacht,
Licht des Glaubens,
Licht der Hoffnung,
Licht der Liebe.*

(Irmgard Erath)

Liebe Kunden,

ein außergewöhnliches Jahr vergeht. 2020 werden wir wohl immer in Erinnerung behalten.

Ich bin sehr dankbar, dass Sie mir auch in diesem besonderen Jahr Ihr / Euer Vertrauen geschenkt haben.

Genießen Sie mit Ihren Lieben die kommende Weihnachtszeit in heimeliger Gemütlichkeit, mit Plätzchenduft und Kerzenlicht, Weihnachtsmusik und leckerem Essen.

Von Herzen wünsche ich Ihnen für das Jahr 2021 neue Ideen, neue Gelegenheiten, neue Hoffnungen, neue Lichtblicke, neue Chancen und neue Gedanken.

Blieben Sie vor allem gesund und zuversichtlich!

Ihre

Antje Bergholz

LINUS WITTICH Medien KG
17209 Sietow · Röbbeler Str. 9
Telefon 039931 579-67



Grüne Weihnachten

(djd). Weihnachten ressourcenschonender feiern? Mit etwas Umdenken kann das schon dieses Jahr klappen. Zum Beispiel, indem man einen Weihnachtsbaum mit FSC-Siegel aus der Region wählt. Das Siegel garantiert, dass der Baum aus einem Betrieb mit umwelt- und sozialverträglicher Waldwirtschaft stammt. Auch der Baumständer kann umweltfreundlich sein. Der Green Line M von Krinner etwa ist der weltweit erste Ständer aus recyceltem Plastikmüll. Er wird nachhaltig und ressourcenschonend in Niederbayern hergestellt. Wer Lichterketten und Co. benutzt, sollte zu energiesparenden LED-Varianten greifen und den Baum erst abends „leuchten“ lassen. Und warum nicht mal nett dekoriertes Recycling- und Packpapier für das Verpacken der Geschenke verwenden?



Umweltfreundlich: Am besten wählt man einen Baum aus ökologischem Anbau oder vom heimischen Förster vor Ort aus. Foto: djd/Krinner

Bescherung ist einfach.



Wenn man einen Partner an seiner Seite hat, der die passende Lösung für alle finanziellen Fragen findet.

Wir wünschen Ihnen eine harmonische und fröhliche Weihnachtszeit.

 Sparkasse Mittelholstein AG
Mit Sicherheit besser

spk-mittelholstein.de

Ein frohes Weihnachtsfest

und guten Rutsch ins neue Jahr, verbunden mit dem Dank für ihr Vertrauen, wünschen wir herzlichst allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

Zimmerei und mehr!



Zimmermeister
Hauke Meyer & Hanno Rüsich
Quellengrund 2
25779 Kleve

Tel. 04836 - 9 96 67 88
Mobil 0173 . 611 87 84

www.mrholzbau-kleve.de



Bau- und Möbeltischlerei - Zimmerei
Viktor Krüger
 25776 St. Annen - Dorfstraße 48
 Tel.: 04882/5207 - Fax: 04882/5879
 Mobil: 0174/6738587
 E-Mail: krueger-lehe@t-online.de
 Ein frohes Weihnachtsfest
 und ein glückliches neues Jahr
 wünschen wir
 allen Kunden, Freunden und Bekannten.

*Und wieder neigt sich das
 Jahr dem Ende.*

Ihr Pflegedienst Tellingstedt sagt
DANKESCHÖN

für das gute Miteinander und das uns entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr. Von Herzen wünschen wir zauberhafte Weihnachten und ein gesundes erfülltes Jahr 2021 mit viel Zeit für die schönen Dinge des Lebens.

Hans-Jörg Ehlers & sein Pflegeteam

**AMBULANTER
 PFLEGEDIENST
 TELLINGSTEDT**

www.pflegedienst-tellingstedt.de
 Teichstr. 1 | 25782 Tellingstedt
 Fon: 04838 70 48 488



Liebe Kunden,
 ein schwieriges Jahr liegt hinter uns. Viele neue Regeln und Vorgaben mussten umgesetzt werden. Auch für uns nicht immer einfach, aber dennoch haben wir es gemeinsam geschafft:
Dafür möchten wir uns herzlich bedanken!
 Danke für Ihr Verständnis und die Geduld, auch wenn es mal etwas länger gedauert hat.

Unsere Öffnungszeiten zu Weihnachten:
 am 24.12. und 31.12.2020 haben wir von 07.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
 Vom 25.12. bis 27.12.2020 bleibt unser Geschäft geschlossen!

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr“

Das Team von Heikes Blumenstube und Hofladen Fangmeier - sowie Heike und Heino Svensson mit Familien

Heikes-Blumenstube **Hof Fangmeier**

Hauptstr. 6 - 25791 Linden - Tel.: 0 48 36 / 81 14 oder 01 72 / 1 05 45 41 www.heikes-blumenstube-hof-fangmeier.de



Zwei hundertjährige Legenden

Geschenkidee zu Weihnachten: Edle Zeitmesser erinnern an Graf Zeppelin und an das Bauhaus

(djd). Vor mehr als 100 Jahren haben die ersten Zeppeline die Menschen in ihren Bann gezogen, die Blicke gingen staunend gen Himmel. Namensgeber war Ferdinand Graf von Zeppelin, er entwickelte Ende des 19. Jahrhunderts gemeinsam mit anderen Ingenieuren die Konzepte für die lenkbaren Luftschiffe und revolutionierte damit die Luftfahrt. Das luxuriöse, mit weitläufigen Räumlichkeiten wie Speisesaal, Lesezimmer, Aufenthalts- und Schlafräumen ausgestattete Luftschiff stellte zur damaligen Zeit die komfortabelste und eleganteste Form des Reisens dar. Diese

gepflegte und klassische Eleganz spiegelt sich in der Uhrenmodellreihe „Zeppelin Atlantic“ von Pointtec wider, mit der man stilbewussten Männern zu Weihnachten eine große Freude machen kann. Die Uhr vereint einen hohen technischen Anspruch mit einem eleganten Auftritt. Die Atlantic-Serie umfasst verschiedene Modelle, die Preisspanne liegt zwischen 229 Euro (UVP) und 1.249 Euro (UVP) für den automatischen Schaltrad-Chronographen. Mehr Infos sowie eine Händlersuche finden Interessierte unter www.pointtec.de. Die Modelle werden in Deutschland von erfahrenen Uhrmachermeistern gefertigt und geprüft.

Für „sie“: Zifferblatt mit Mandala-Muster

Zeppelin-Uhren gibt es auch für „sie“: als Damenarmbanduhr mit dem Namen „Mandala“ (Ref.-Nr. 8131-1). Das Ornament des edlen Zeitmessers mit seinen floralen, an asiatische Kunst erinnernden Mustern wird mit zarten Linien auf ein Perlmutterplättchen aufgebracht, das in der Mitte des Zifferblattes eingelassen ist. Ein Highlight ist außerdem die sogenannte „Zeppelinschraube“ bei 6 Uhr, die sich im Sekundentakt dreht und der Uhr so Lebendigkeit verleiht. Erhältlich ist die Damenarmbanduhr für 199 Euro (UVP) im Uhrenfachhandel.

Genuss für zu Hause!

DITHMARSCHER HOF

WEIHNACHTSMENÜ

1. & 2. Weihnachtstag

*(Außer Haus – Wir liefern ab 10 Personen
Wir bitten um Vorbestellung!)*

*Wir wünschen all unseren kleinen
und großen Gästen eine besinnliche
Weihnachtszeit und ein gesundes 2021!*

DITHMARSCHER HOF KLEVE

Hauptstr. 19 • 25779 Kleve • ☎ 0 48 36 - 84 05

Wir danken all unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen wundervolle Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2021!

Schornsteinfegerbetrieb
Erik Thomsen
KfW-Förderungen, Energiepässe,
Energieberatung und
Schornsteinfegerarbeiten.

Siedlerstraße 22 - **25779 Hennstedt**
Tel. (04836) 99 68 13

*Besinnliche
Festtage*

Es ist Adventszeit, stimmungsvoll und besinnlich. Wir blicken auf ein außergewöhnliches Jahr zurück und möchten uns bei Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Wir wünschen allen ein ruhiges Weihnachtsfest und ein gesundes 2021!

Familie Koschull und Mitarbeiter

Gesundheitszentrum Koschull

Rolfstraße 3
25779 Hennstedt
Tel. +49 (0) 48 36 89 17
www.physio-aktiv-koschull.de

Physio Aktiv
Gesundheits- & Rehazentren
GESUNDHEITZENTRUM KOSCHULL



Bauhaus: Avantgarde der angewandten Kunst

Vor gut 100 Jahren wurde das Bauhaus begründet. Zwar bestand die legendäre Hochschule für Gestaltung nur 14 Jahre lang, von ihrer Faszination hat sie allerdings nichts verloren. Die Bauhaus-Architektur mit ihrem reduzierten und klaren Design gilt als Mythos der Moderne und setzte Maßstäbe, die bis heute gültig sind. Dem Bauhaus ist eine Kollektion edler Armbanduhren gewidmet, mit denen man stilbewusste Männer und Frauen zu Weihnachten überraschen kann. Das Automatik-Modell 2162-3 beispielsweise verfügt mit der Groß-Tag-Anzeige bei zwölf Uhr über eine Besonderheit, die sich in das minimalistische Design der Serie einfügt. Das blaue Sonnenschliff-Zifferblatt, die zweifarbig ausgeführten Zeiger, das abgerundete Gehäuse und Glas sowie das handgearbeitete italienische Lederband mit Prägung verleihen dieser Uhr eine Anmutung von Qualität und Eleganz. Erhältlich für 279 Euro (UVP) im Uhrenfachhandel.

Wir wünschen allen unseren Kunden ein gesegnetes Fest & ein gesundes neues Jahr!



- **Pizza**
- **Pasta**
- **Calzone**
- **Croques**
- **Burger**
- **Fleischgerichte**
- **Gyros**
- **Reisgerichte**
- **Gratin**
- **Salate**

Pizza Haus
☎ 04836 9967 355

Di. - So. 17.00 - 22.00 Uhr
24.12. + 31.12. geschlossen

ABHOL- UND LIEFERSERVICE AB 17.00 UHR



Wir wünschen unseren Bewohnern mit ihren Angehörigen sowie unseren Mitarbeitern mit ihren Familien

ein gesegnetes Weihnachtsfest & ein glückliches 2021, gefüllt mit Freude und Gesundheit.

Ihr

„Pflegehaus „Alte Schule“

Schulstr. 19 · 25774 Lunden
Telefon: 04882/6065-0
www. Pflegehaus-lunden.de



Liebe Kunden, das aktuelle Jahr 2020 ist ein Jahr, welches uns allen sicher nachhaltig in Erinnerung bleiben wird. Wir mussten lernen, mit ungeahnten Einschränkungen umzugehen, liebgeordnete Gewohnheiten und menschliche Nähe waren plötzlich keine Selbstverständlichkeit mehr. Das hat viele von uns, menschlich und geschäftlich, an unsere Grenzen geführt. Daher bedanken wir uns in diesem Jahr besonders für die Treue, Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen und uns allen Mut, Hoffnung und Weitblick für die vor uns liegende Weihnachtszeit und das Jahr 2021.

Das Team

Maïke Madüske · Friseurmeisterin
Heider Str. 3 | 25779 Hennstedt | **04836-2154710**

- Hochsteckfrisuren
- Frisuren für Hochzeit
- Frisuren für Konfirmation und festliche Anlässe

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr (Bitte Termin vereinbaren.)
Sa. 8 - 12.30 Uhr (ohne Termin)

Wir freuen uns Sie als Kunden begrüßen zu dürfen.

Liebe Kunden,

wir möchten uns gerade in dieser schweren Zeit für eure Treue bedanken.
Wir wünsche frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Bleibt gesund!

Nadines Haarstudio

Hauptstraße 27 · 25782 Tellingstedt · Tel. 04838/255





Natürlich statt Plastik



Ein Hektar Weihnachtsbaumkultur filtert in zehn Jahren rund 145 Tonnen Kohlendioxid aus der Luft, speichert den Kohlenstoff im Holz und produziert etwa 100 Tonnen Sauerstoff. Foto: djd/VNWB

(djd). Alle Jahre wieder dieselbe Grundsatzfrage: Welcher Weihnachtsbaum soll es diesmal sein? Tanne, Fichte oder Kiefer? Natürlich oder künstlich? Im Sinne des Klimaschutzes, das haben Studien bewiesen, sollte man sich für einen Naturbaum entscheiden. Der Plastikbaum hat ein Umweltproblem: Er ist biologisch nicht abbaubar, weil er häufig aus PVC oder Polyethylen besteht. Einer kanadischen Studie zufolge produziert der durchschnittliche Plastikbaum rund 48 Kilogramm CO2 bei Herstellung, Transport und Entsorgung. Jeder Naturbaum dagegen ist grundsätzlich CO2-neutral. Viele Infos zum Thema gibt es beim Verband Natürlicher Weihnachtsbaum e. V. unter www.vnwb.de.

❄️ Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr! ❄️

schmidt
Bauunternehmen GmbH & Co KG

Bauen Sie mit uns in Schleswig-Holstein
Einfamilienhäuser • Schlüsselfertigbau • Landwirtschaft
Gewerbe und Kommunen • Sanierung

Dorfstraße 30 Telefon 04882/605420
25776 St. Annen www.schmidt-bau.info

Fröhliche Weihnachten
und ein glückliches neues
Jahr wünscht Ihnen

Ihr Team
vom Reisedienst Breiholz.

Bleiben Sie gesund und munter!

Taxi- und Reisedienst BREIHOLZ

FLUGHAFENTRANSFER
+ REISEDIENST ☎ 04882-303
TAXIDIENST ☎ 04882-244

Koogstraße 33 • 25774 Lehe • thomas@taxi-breiholz.de • www.taxi-breiholz.de

Frohe Weihnachten

Allen Kunden und Freunden unseres Hauses wünschen wir ein wundervolles
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021!



SF Baugeschäft Friederichs GmbH

Teichstraße 14
25782 Tellingstedt
Tel. 04838 7567
Mobil 0171 1207111

Ausführung aller Bauarbeiten • An-, Um- und Neubauten • Fliesenarbeiten



Pralinenpalast und Waffelwerkstatt

In einer kreativen Verpackung schmeckt Confiseriekunst besonders gut

(djd). Pralinen zu Weihnachten schenken? Das ist doch altmodisch. Doch weit gefehlt. Denn die ideenreichen Kreationen traditioneller Schokoladenmanufakturen sind mehr als nur eine Süßigkeit. Ob als zeitlos edler Goldbarren mit feinen Täfelchen, als schicke Metall-Runddose oder in Form eines verspielten Pralinenpalastes – die vielseitigen Gaumenfreuden sind ein erlesenes Genusspräsent zu Weihnachten.

Auch die Verpackung zählt

Die Confiserie Lauenstein geht sogar noch einen Schritt weiter. Hier zählt nicht nur der Inhalt, der in detailverliebter Handarbeit entsteht, sondern auch die Verpackung. Denn eine schöne Hülle macht noch mehr Lust aufs Auspacken, aufs genüssliche Probieren und aufs Aromen-Raten. Unter www.lauensteiner.de kann man die verschiedenen Geschenksets online bestellen. Vor allem die Weihnachtsspezialitäten sind mit edlen Gewürzen verfeinert. Sie finden sich beispielsweise in der Metallrunddose mit ihrer 14-fach sortierten Festtagsselektion. Darunter so verheißungsvolle Kreationen wie Glühwein-Herz und Zimt-Mond. Eine zugleich exklusive und große Vielfalt für Trüffel- und Pralinengourmets bietet die 800 Gramm schwere Weihnachtsauslese. Schlicht und edel kommt die Magnetbox Golden Brick daher. Sie birgt 24 feine Schokoladen-Napolitains in acht Sorten – darunter Raffinessen wie Schwarzwälder Kirsch, Marc de Champagne, Espresso oder Limoncello. Wenn alle Pralinen verzehrt sind, kann

die Box als süße Schatzkiste weiterverwendet werden.

Ein ganzes Dorf voller Pralinen

Ein ganzes Weihnachtsdorf lässt sich mit den mannigfaltig

gefüllten Geschenkboxen errichten. Die hübsch bemalten, stabilen Kartonhäuschen passen sich schön in jede Weihnachtsdekoration ein. Zur Auswahl stehen eine Waffelwerkstatt, gefüllt mit knusprigen Waffelblättchen,

eine Mandelsplittermühle mit Mandelkekzen in Vollmilch und Zartbitter oder ein Pralinenpalast mit Confiseriekunst in neun Sorten, darunter Mandel-Marzipan, Eierlikör und Waffelnougat.



WULFF

KOMFORTMATRATZEN

All unser Wissen für Ihren Schlaf

20%*

*Gilt ausschließlich auf ein Produkt unseres gesamten Sortiments. Rabatt pro Person nur einmal anwendbar. Nicht mit anderen Aktionen oder Rabatten kombinierbar. Gern beraten wir Sie!

20% Feiertags-Rabatt

AKTION
bis 09.01.2021

QUALITÄT MADE IN DITHMARSCHEN

→ Fedderingen – Hauptstraße 20 → Heide – Süderstraße 25
→ Rufen Sie uns an **04836 9964122** oder besuchen Sie uns

www.wulff-matratzen.de



Fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen wir an dieser Stelle allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

Dirk Dammann
BAUGESCHÄFT

Ausführung von Altbauarbeiten
Erd-, Maurer- und Stahlbetonarbeiten.
Hier schafft die Meisterhand!

Süderstraße 35 a · 25779 Hennstedt
☎ (0 48 36) 4 70 · Fax: 5 90 · Mobil (0160) 8 41 13 72

Edle Knoten der Verbundenheit

Geschenktipp zu Weihnachten: Handgefertigte Schmuckanhänger mit tiefer Symbolkraft

(djd). Ob ein zarter Armreif, cooler Ohrschmuck oder ein ausgefallener Anhänger: Schmuck gehört zu den klassischen und zugleich schönsten Weihnachtsgeschenken. Kaum ein anderes Präsent ist so beständig und erinnert auch nach Jahren noch an einen wundervollen Moment. Etwas ganz Besonderes sind Schmuckstücke mit tiefer Symbolkraft.

Uralte Symbolik und modernes Design

Ein uraltes und universelles Symbol der Verbundenheit ist beispielsweise der Knoten. Er steht für starke Verbindungen, für Kraft und Nähe – sei es durch Liebe, Freundschaft oder Sympathie. Schlicht und kraftvoll aus massivem Silber oder Gold gefertigt, ist ein Knotenanhänger ein schmückendes Kleinod und zugleich sehr persönliches Geschenk für einen lieben Menschen. Beim Schmucklabel Knotenschmuck entsteht jedes Stück in Handarbeit im Goldschmiedeatelier – und ist damit immer ein Unikat. Mit seinem kantigen, modernen Design ist der symbolkräftige Anhänger der Designerin Martina Tornow von allen Seiten auffallend markant und facettenreich. Er drückt die Verbundenheit zu einem wichtigen Menschen im eigenen Leben aus.

Fröhliche Weihnachten und ein frohes neues Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten

TH. Witte
Land- & Baumaschinen

Lieber gleich zu Witte!

Werkstatt: Dorfstraße 60a Tel.: 04837/252	in 25774 Hemme	Büro: Sumpferpelweg 10 Tel.: 04837/549
--	-----------------------------	---

www.Witte-Hemme.de

team
bau · energie

team baucenter Tellingstedt

Ihre Baustoff-Spezialisten

- sanieren
- modernisieren
- bauen

Telefon 04838/7854-0
www.team.de

Wir machen's möglich!

Ein frohes Weihnachtsfest

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

Wir verschönern Ihr Zuhause mit Bodenbelägen aller Art!

FUSSBODEN
TECHNIK Matthiesen

25779 Wiemerstedt
Mobil 0172-4328706 • E-Mail ftm-rm@web.de
www.fußbodentechnik-matthiesen.de

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünsche ich ein harmonisches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfülltes neues Jahr 2021!

Ihr Malermeister
André Bernard

Peter-Swyn-Straße 53 | 25774 Lehe
Tel. 04882 - 60 63 85 | Fax 04882 - 60 63 86 | Mobil 0172 - 936 111 4



Persönlicher Knotenliebhaber mit kantigem Profil

Da der hochwertige Schmuckanhänger in drei Größen und in verschiedenen Edelmetallen erhältlich ist, kann man auch mehrere davon verschenken – oder beim nächsten besonderen Anlass ergänzen. Die Varianten massives Gold oder Silber mit den Veredelungen goldplattiert, hell oder dunkel rhodiniert lassen viel Spielraum, um die Facetten der Persönlichkeit der Beschenkten zu unterstreichen. Die Anhänger können miteinander kombiniert werden, als einzelner Hingucker lässt sich an einer schwarzen Rundschnur getragen oder klassisch elegant am Edelmetallreif. So kann die Trägerin ihren Schmuck an jedes Outfit und jede Gelegenheit anpassen. Ebenso schön: Verschiedene kleine Anhänger sind eingeknotet in eine lange schwarze Silikonschnur. Unter www.knotenschmuck.de können die zeitlosen Schmuckstücke in unterschiedlichen Varianten direkt bestellt werden. Sie werden in einer edlen Geschenkverpackung geliefert. Dort finden sich auch weitere handgearbeitete „Knoten“-Blickfänger mit Finesse wie Ringe, Ohrschmuck, Armreif und Manschettenknöpfe.

Anzeige

Die Tür steht immer offen

Corona zwingt zum Umdenken – trotzdem soll der Kundenkontakt in der Agentur Torsten Clausen bestehen bleiben

Trotz der Krise immer für den Kunden da: Seit Beginn der Corona-Pandemie sind alle vor eine Herausforderung gestellt. Abstand halten, Kontakte reduzieren, dazu Unsicherheiten. Trotzdem hielt Torsten Clausen, Vertrauensmann der Itzehoer Versicherungen in Tellingstedt, sein Büro für seine Kunden weiterhin offen. Die Kunden dankten es ihm und auch Clausen möchte jetzt einfach mal „Danke“ sagen! „Vielen Dank für das unserer Agentur entgegengebrachte Vertrauen und den Zusammenhalt in der Krise“, so der Vertrauensmann. Auf Service sollen Kunden nicht verzichten müssen. „Trotz Corona sind mein Team und ich weiterhin 24/7 für Sie erreichbar und unsere Tür ist Ihnen stets offen.“



Um die Sicherheit von Kunden und Mitarbeitern zu gewährleisten, setzt Torsten Clausen vor allem auf den Abstand. „Wir halten generell zwei Meter Abstand zueinander. Sicher ist sicher.“ Das Büro wurde, wie heutzutage üblich, nach Hygienestandards eingerichtet. „Meine Kunden haben mir zurückgemeldet, dass sie sich hier stets sicher und wohl aufgehoben gefühlt haben“, freut sich der Vertrauensmann. Auch im kommenden Jahr wird Vorsicht das Maß der Dinge sein, allerdings: „Man kann auch mit den Sicherheitsvorkehrungen nette Gespräche bei einer Tasse Kaffee führen“, sagt Torsten Clausen.

Besinnliche Weihnachten



und ein gesundes und erfülltes neues Jahr allen Kunden, Freunden und Bekannten wünscht

Haus, Hof & Gartenservice

Joachim Bierkardt

Im Redder 2 · 25782 Tellingstedt

Tel. 0 48 38 - 7 05 88 99 · Mobil 0152 - 274 537 95

Fax 0 48 38 - 705 88 98 · hhg-service-bierkardt@web.de

www.haus-hof-garten-online.de



- Renovierungsarbeiten aller Art • Hausmeisterdienst
- Treppenreinigung • Botenfahrten • Gartenarbeiten



Vertrauensmann

» **Torsten Clausen**

wünscht

» **Zeit mit der Familie**

Hauptstr. 8, 25782 Tellingstedt

» **04838 227 227-0**

tclausen@itzehoer-vl.de





Wir danken all unseren Kunden für Ihr Vertrauen und wünschen allen ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr!



Autoservice Hermann Agge

KFZ-Service Techniker
Bahnhofstr.63A
25782 Tellingstedt

Tel.04838/216
Mobil 01749867711

autoservice-hermannagge@t-online.de

Über die Kunst des Schenkens

(spp-o) Was kann man Schöneres zu Weihnachten schenken als Gedanken an unvergessliche Momente? Fotoerinnerungen lassen das Jahr noch einmal Revue passieren oder rufen einmalige Erlebnisse wach. Schenken macht Spaß und dieser Spaß wird für beide Seiten größer, wenn es sich um ein wohlüberlegtes und liebevoll gemachtes Geschenk handelt.

Doch wie findet man das passende Präsent? Zunächst sollte man sich konkrete Gedanken über den zu Beschenkenden machen. Hilfreich ist es, zu überlegen, ob man eine Frau oder einen Mann beschenken möchte. Auch die Botschaft, die man vermitteln möchte, kann eine Rolle bei der Wahl des Geschenks spielen. Oftmals lässt sich diese Botschaft auch wunderbar durch Bilder vermitteln, zum Beispiel für gemeinsame Unternehmungen.

Die Kunst des Schenkens gelingt dann, wenn deutlich wird, dass man sich im Vorfeld Gedanken gemacht hat. Einen beliebigen Gutschein kann jeder überreichen. Ein besonderes Geschenk zeichnet sich hingegen dadurch aus, dass der Schenkende Zeit investiert hat und sein Geschenk mit Hingabe entstanden ist. Eine ganze Bandbreite derartiger Geschenkideen bietet der Online-Fotoservice Pixum. Hier gibt es unter anderem einen „Geschenkefinder“ (www.pixum.de/geschenkefinder): Dieser bietet die Möglichkeit, mit Hilfe von persönlichen Fotos, Präsente einzigartig zu gestalten. Dabei sind der eigenen Kreativität keine Grenzen gesetzt.

Ihr zuverlässiger & preiswerter Lieferant vor Ort

Diesel • Heizöl • Premium Heizöl
Markenschmierstoffe • NORDGAS-Flüssiggas



NORDGAS | **KLINGER MINERALÖLE**

JOHANNES KLINGER GmbH & Co. KG
25746 Heide
Telefon 0481 - 8560-0

Auch nach Geschäftsschluss erreichbar:
Claus Schmidt Tel. 0151 - 16119061
E-Mail: schmidt@klingerkg.de

Foto: pixum.de/spp-o



Ein frohes Weihnachtsfest wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2021!

Maurermeister Tjark Martens

- Neu u. Anbau
- Sanier- u. Fliesenarbeiten
- Wärmeverbundsystem

Am Dingdang 16, 25779 Fedderingen
Tel. 0 48 36 / 99 52 64
Mobil: 0174 / 17 58 706



Merry Christmas

Wir danken all unseren Kunden und Freunden für ihr Vertrauen und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!




Edelstahl • Metallbau • Stahlbau
Zertifiziert nach DIN EN 1990 Exc2

Hardt Edelstahl u. Metallbau GmbH

Husumer Str. 27 • 25782 Tellingstedt • Tel. (0 48 38) 78 80-0
Fax (0 48 38) 78 80-10 • www.hardt-metallbau.de • info@hardt-metallbau.de



Nichts dran zu rütteln

Weihnachtsrituale: Deutsche lieben Würstchen mit Kartoffelsalat an Heiligabend

(djd). Die Zeit scheint immer schnelllebig und hektischer zu werden, Anforderungen im Alltag und Beruf steigen, Trends kommen und gehen im Rekordtempo. Wie ein Fels in der Brandung erscheint da vielen das Weihnachtsfest mit seinen meist jahrzehntealten Traditionen. Besonders beim Thema Essen werden in zahlreichen Familien lieb gewonnene Rituale gepflegt: Am 24. Dezember kommt abends Bockwurst mit Kartoffelsalat auf den Tisch. Umfragen bestätigen immer wieder, dass dieses einfache Gericht an Heiligabend

am beliebtesten ist. Ein möglicher Grund: Vor Weihnachten hat man genug Stress mit dem Kauf und Einpacken der Geschenke und den Vorbereitungen auf die Festtage. Da ist jeder froh, wenn er sich Heiligabend nicht auch noch stundenlang in die Küche stellen und Rezepte wälzen muss. Auch geschmacklich ist Bockwurst mit Kartoffelsalat in den meisten Familien durchweg beliebt: Das Gericht schmeckt Groß und Klein. Die Zubereitungsarten für den Kartoffelsalat können sehr unterschiedlich sein, dazu passt beispielsweise die „Dicke Sauerländer Bockwurst“ von Metten.

Frohe Weihnachten

Wir möchten allen Patienten, Freunden und Bekannten für ihr Vertrauen in diesem Jahr danken und wünschen ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



LIPPERT
Physiotherapie

Hauptstraße 4 Tel 04838 / 378 99 24
25762 Tellingstedt mobil 0172 / 174 32 15

Vertrauen ist die Basis des Erfolgs

Wir wünschen allen Kunden, Freunden, Bekannten und Kollegen eine besinnliche Weihnachtszeit und für das kommende Jahr 2021 Gesundheit, Zufriedenheit und Erfolg. Gleichzeitig bedanke ich mich bei meinen Kunden für das mir entgegengebrachte Vertrauen.



Rufen Sie uns an oder kommen Sie vorbei: Telefon 04882-6067060
Friedrichstr. 55 a · 25574 Lunden · www.continentale.de

Landesdirektion
RNS Sörensen Assekuranzkontor
GmbH & Co. KG




*Besinnliche Weihnachten
und ein gesundes und
erfülltes neues Jahr
allen Kunden, Freunden und
Bekanntem wünscht*



MEYER & ROHLF
Fenster · Türen · Sonnenschutz

G
M
B
H

Geschäftsführer Carsten Dithmer
Tel. 04803/558 · Fax 601491 · info@meyerrohlf.de

Allen Kunden, Freunden und Geschäftspartnern
wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr.



HEIM
Lohn & Erdbau GmbH

LOHN & ERDBAU GMBH
Telefon 0 48 82 / 12 66
Telefax 0 48 82 / 59 147
www.heim-erdbau.de
info@heim-erdbau.de

Österfeld 14
25776 St. Annen





Frohe Festtage

und ein erfülltes und gesundes Jahr 2021

wünsche ich allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Marina Petersen
 Med. Fußpflege
 Tel. 04838 7059449 • 0163 3373636
 Steinkrug 21 • 25782 Schalkholz

Ein Baum zum Träumen

Die Weihnachtstanne mit der ganzen Familie selbst schlagen

(djd). Spätestens wenn der Duft von Lebkuchen und selbst gebackenen Plätzchen das ganze Haus erfüllt, weiß jeder: Jetzt ist Weihnachten nicht mehr fern.

Das Fest der Familie und des Miteinanders ist die schönste Zeit des Jahres - und die will natürlich gebührend gefeiert werden. Der Weihnachtsbaum gehört für die allermeisten dazu. Aber nicht irgendeiner, sondern ein echtes Schmuckstück, das festlich dekoriert wird und mit unzähligen Lichtern den Wohnraum in feierliche Stimmung taucht.

Die Vorfreude auf das Weihnachtsfest beginnt für immer mehr Bundesbürger schon Wochen vorher mit einem fröhlichen Familienausflug: Gemeinsam steuern sie einen der inzwischen zahlreichen Anbieter an, um in dessen Tannenschonung den Wunschbaum auszusuchen, frisch zu schlagen und nach Hause zu transportieren. Dann kann Weihnachten wirklich kommen!

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftsfreunden *frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.*

Kruse
 an
 Gartengestaltung
 Baggerarbeiten
 Baumaschinenvermietung www.kruse-gartenbau.de

info@kruse-gartenbau.de
 Telefon 04836-9967261
 Mobil 0171-3694335

Gartenbau Kruse
 Hauptstraße 9 • 25779 Wiemerstedt

Ein gesegnetes Fest und eine gute Fahrt ins neue Jahr

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

Fahrzeuglackierung

Lars Petersen
 Mobil: 0160 99140244
 Telefon: 04838 7058841
 Hauptstraße 6a • 25782 Schalkholz
fahrzeuglackierung-petersen@t-online.de

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten unseres Hauses *ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

Pahltec
 Bauelemente

**Insektenschutz - Fenster - Türen
 Rollläden - Sonnenschutz**

Inh. Sönke von der Heyde
 Lütjenkamp 35
 25794 Pahlen
 Tel.: 04803/6111
www.pahltec.de

FROHE WEIHNACHTEN

WIR DANKEN ALL UNSEREN KUNDEN FÜR DAS ENTGEGEN-
 GEBRACHTE VERTRAUEN
 UND WÜNSCHEN EIN
 WUNDERVOLLES WEIHNACHTS-
 FEST UND EIN GESUNDES
 NEUES JAHR!

MODROW
 Heizung - Sanitär

Tellingstedter Str. 41 • 25794 Dörpling
 Tel. 04803/602740
 Mobil 0177/6792157
jens.modrow@t-online.de



Mit Vorliebe frisch aus der eigenen Region

Regionalität ist Trumpf: Immerhin jeder dritte Weihnachtsbaum wurde 2019 laut Statistik der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald direkt bei landwirtschaftlichen Betrieben in der Nähe gekauft - oder vor Ort selbst gefällt. Das urige Erlebnis an frischer Luft macht der ganzen Familie Spaß und schweißt zusammen. Häufig locken zudem ein wärmender Glühwein oder ein Kinderpunsch sowie eine knusprige Bratwurst. Die Stärkung haben sich die Weihnachtsfans verdient - erst recht, wenn man eigenhändig zur Motorsäge oder zur Axt greift. Bei aller Vorfreude darf hierbei allerdings die Sicherheit nicht zu kurz kommen, erklärt der Stihl Motorsägenexperte Mario Wistuba. „Zur passenden Ausstattung gehören Schnitenschutzhose und -schuhe, Arbeitshandschuhe, Gehörschutz und eine Brille als Schutz vor Holzspänen.“

Leicht und leise zum eigenen Weihnachtsbaum

Wer den Wunschbaum selbst fällen möchte, kann sich mit einer Akkumotorsäge die Arbeit erleichtern. „Die Geräte sind einfach in der Handhabung und vergleichsweise leise, sodass nicht einmal ein Gehörschutz erforderlich ist. Damit ist ein Prachtexemplar von Tanne schnell gefällt“, berichtet Wistuba. Mit nur gut zweieinhalb Kilogramm, ohne Akku, ist etwa das Modell MSA 140 C-BQ beim

Gang durch die Schonung leicht zu tragen. Störende Äste lassen sich direkt vor Ort mit einer Astsäge oder einem Akku-Gehölzschnneider wie dem GTA 26 von Stihl entfernen.

Vom Wald ins Wohnzimmer

Für den sicheren Transport eignet sich ein Dachgepäckträger, auf dem der Traubbaum mit Spanngurten fixiert wird. Ein Tipp noch zur Lagerung: Bevor der Baum im warmen Wohnzimmer aufgestellt wird, sollte er sich erst einmal einige Tage in der Garage oder im Keller akklimatisieren dürfen. Umso länger hält anschließend die Freude an seinem grünen Kleid und dem herrlichen Tannenduft an.



Ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

wünschen wir unserer verehrten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten.

Stapelholmer Landschlachterei
Heyn GmbH

24803 Erfde • Jürgen-Sohrst-Str. 19
Tel. 0 43 33-2 22 • Fax 0 43 33-2 29
www.landschlachterei-heyne.de



Ein herzliches Dankeschön

Liebe Mitarbeiterinnen, lieber Mitarbeiter,
Zeit - ist das wohl wertvollste Gut, das wir besitzen.
Aus diesem Grund möchte ich mich bei euch herzlich bedanken.

Danke, für die Zeit, die ihr in eure tägliche Arbeit steckt.
Ohne euren unermüdlichen Einsatz, jedes Mal mit so viel Herz, wäre eine so großartige Leistung nicht möglich.

Danke, dass es euch gibt.
Ihr seid großartig!

Euer
Hans-Jörg Ehlers



**AMBULANTER
PFLEGEDIENST
TELLINGSTEDT**

Von Herzen frohe Weihnachten!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank!
Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und viel Erfolg!

Sanitär & Heizungsbau
Meisterbetrieb
Martin Löbkens

25779 Norderheistedt • Mühlenweg 4
Mobil: 01 72 / 4 19 94 90 • Fax: 0 48 36 / 99 55 90





Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr

Zimmerei u. Dachdeckerei
Thomas Behrens
Wenn es gut werden soll...

An der Sandkuhle 16 · 25799 Wrohm
Telefon 0170 49 18 910
kontakt@zimmerlei-thomas-behrens.de
www.zimmerei-thomas-behrens.de



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
schöne Weihnachten
und ein mit Gesundheit und Zufriedenheit
erfülltes neues Jahr.

Baugeschäft Sascha Hansen
Maurer- und Betonarbeiten
Süderstraße 47 • 25788 Delve • Tel.: 0152 04447568

Allen Kunden und Freunden unseres Hauses
wünschen wir ein wundervolles Fest
und ein gutes neues Jahr 2021!

<p>TEXTILHAUS Barteld Claus-Harms-Straße 16 Lunden · 04882/230</p>	<p>GARDINENSTUDIO Barteld Himmelreichstraße 8 Heide · 0481/6838389</p>
---	---

Wir machen Ihre Fenster schöner!
Wir kommen zum Ausmessen, schneiden zu,
nähen für Sie, montieren fensterfertig.
Plisseestores • Rollos • Jalousetten • Insektenschutz

Kreatives Weihnachtsgeschenk mit Wow-Effekt

Weihnachten: Geldgeschenke und Gutscheine kreativ verpacken

(djd). In vielen Fällen freuen sich Beschenkte – egal welcher Altersgruppe – am meisten über Bares, mit dem die Empfänger sich ihre Herzenswünsche erfüllen können. Wie jedoch kann man Geldgeschenke und Gutscheine zu Weihnachten originell verpacken? Hier gibt es von LIN ArtDesign eine kreative und einfach zu verwendende

FARBENFROHE
Weihnachten und ein gesundes sowie erfülltes
Jahr 2021 wünsche ich all meinen Kunden,
Freunden, Bekannten und Nachbarn.

Malerbetrieb

E.link

E-Mail: edgar_link@yahoo.de
Dorfstraße 17 · 25776 St. Annen
Tel. 04882- 6062233
Mobil 0157 714 282 16

Frohes Fest und ein gutes neues Jahr!

Jens Peters e. K.
Kirchenstraße 11, 25779 Hennstedt
Tel. 04836/9850, Fax 04836/98550
www.provinzial.de/hennstedt
hennstedt@provinzial.de

Wilhelmstraße 58, 25774 Lunden
Tel. 04882/1505, Fax 04882/1608

Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen



Lösung: Mittels einer Pop-up-Karte kann man sein Geldpräsent stilvoll verpackt und mit einer schönen Erinnerung verbunden überreichen. Beim Aufklappen entfalten sich reizvolle dreidimensionale Motive aus hochwertigem Papier, welche filigran geschnitten und zusammengesetzt sind.

Handgefertigte dreidimensionale Motive

Zu Weihnachten gibt es besonders schöne Papierkreationen bei diesem Anbieter – beispielsweise liebevoll gestaltete Weihnachtskrippen, Engel, Nikoläuse oder klappbare winterliche Traumlandschaften. Ideen und Designs für die Karten werden in Gelsenkirchen entwickelt. Anschließend werden sie in Vietnam unter Anwendung strikter deutscher Qualitätsstandards und unter Beachtung der Bedingungen für fairen Handel handgefertigt. Innerhalb einer Karte sind teilweise kleinste Papierelemente zusammengesetzt und eingenaht, um eine möglichst

reale und lebendige Darstellung des jeweiligen Motivs wiederzugeben. Gerollt oder gefaltet wird der Geldschein in einem dafür vorgesehenen kleinen Fach eingesteckt und wird so Bestandteil des Motivs.

Einleger für persönliche Botschaften

Jede dieser Karten beinhaltet einen separaten Einleger für persönliche Botschaften und Sticker. Durch die Verwendung hochwertiger Papiere sind sie besonders robust, wirken aber dennoch sehr filigran. Wer sich über die Produktion näher informieren und die Kollektionen der LIN Pop-up-Karten schon einmal im Voraus bestaunen möchte, kann hierzu den Youtube-Kanal „LIN ArtDesign“ oder Facebook unter „LIN Pop-Up-Karten“ aufrufen. Erhältlich sind diese originalen Grußkarten inklusive passendem Umschlag im Online-Shop unter www.lin-popupkarten.de oder beim Fachhändler in der Nähe. Mehr Informationen gibt es auf Anfrage unter der Telefonnummer 0209-17744190.

Michael Timm
Zimmerei

- ♦ Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- ♦ Innenausbau ♦ Gerüstbau ♦ Dacheindeckung
- ♦ Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 0 48 82 / 50 21 ♦ Mobil: 01 75 / 8 40 76 07
 Fax: 0 48 82 / 57 71 ♦ zimmerei-timm@t-online.de

*Allen Kunden, Freunden und Bekannten
 wünschen wir ein
 frohes Weihnachtsfest
 und ein glückliches neues Jahr!*

**Das Senioren- und Pflegeheim
 ♦ Stelle-Wittenwuth GmbH ♦**

*Allen Bewohnern, Angehörigen, Freunden und
 Bekannten, ein frohes Weihnachtsfest
 und ein gesundes neues Jahr wünschen
 Jan Grabowski, Horst-Dieter Tödter
 und das Team vom ♦ Haus Landblick ♦*

*Allee 32, 25795 Stelle-Wittenwuth
 Telefon 04837/280 - Fax 04837/9026039*

Arbeitsbühnenvermietung

HAMMON GmbH
AUSTECHNIK

*Frohe Weihnachten und ein
 glückliches, gesundes
 neues Jahr 2021*

Schere

Anhängers

**Elektroinstallationen
 Beleuchtungstechnik**

25779 Schlichting
 Kleinmoor 1

Tel. (04882) 1012 - Fax 1012 - Mobil 0172 4502317

*Wir wünschen allen Bewohnern,
 Mitarbeitern und ihren Angehörigen
 eine schöne Weihnachtszeit
 und ein wundervolles gesundes 2021!*

Haus am Mühlenberg GmbH
 Senioren & Pflegeheim

Kiefernweg 4 - 25779 Hennstedt
 Tel. 04836 - 9951-0 - www.haus-am-muehlenberg.de
 Fax: 04836 - 9951-10 - E-Mail: info@haus-am-muehlenberg-gmbh.de







**Deutsches
Rotes
Kreuz**

*All unseren Kunden,
Mitarbeitern,
ehrenamtlichen Helfern
und Mitgliedern
wünschen wir
schöne Weihnachtstage.*

Ihr Deutsches Rotes Kreuz

DRK-Kreisverband Dithmarschen e. V. **Infos: 08000 365 000**

Hobbygärtnern eine Freude machen

(djd). Selbst gepflanztes Gemüse schmeckt einfach besser – und man kann es reinen Gewissens frisch und in Bioqualität genießen. Deshalb wächst die Zahl der Menschen, die großen Spaß daran haben, ihr eigenes Gemüse im eigenen Garten anzubauen. Einem angehenden oder auch bereits erfahrenen Hobbygärtner kann man mit einer hochwertigen Saatgutbox zu Weihnachten deshalb eine große Freude machen. Das Komplettpaket von Saatgut Dillmann mit 22 Biosaaten in Keimschutzpackungen beispielsweise wurde von Fachleuten für die Anzucht und Produktion von gesunden und frischen Gemüsen im Garten zusammengestellt. Die robusten Sorten sind besonders für Hobbygärtner geeignet und bringen gute Erträge. Erhältlich ist die Selbstversorger Saatgut Box L Bio im Online-Shop unter shop.saatgut-dillmann.de.

*Ein fröhliches Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr*



Elektrotechnik Uwe Sommer

Möhlenweg 10 - 25788 Hollingstedt

Tel. (04836) 91 11

Fax (04836) 16 21

*Ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes und gesundes neues Jahr*

*wünschen wir allen Kunden,
Freunden und Bekannten.*



Damen- und Herrensalon
Horst Möller
Hauptstraße 18, 25788 Delve
Tel.: 0 48 03/ 203

Frohe Weihnachten

*und die besten Wünsche
für das neue Jahr*

allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten

Schallhorn GmbH



**Baugeschäft - Zimmerei
Bestattungsunternehmen**

Hauptstr. 28 - 25779 Kleve
Tel. 0 48 36/ 1227 - Fax 0 48 36/ 83 04

Frohe Weihnachten und ein
glückliches neues Jahr wünschen

A. Löbkens & G. Lemke ambulante

Pflege Daheim

Ferdinand-Neelsen Str. 1 - 25779 Fedderingen

Tel. 0 48 36/ 86 14 16 - Fax 86 15 81

*Vertrauen ist der Weg
zu einer
guten und fürsorglichen Pflege!*




Ein herzliches Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege, unseren Mitarbeiter/innen,
Kunden und Angehörigen,
der Praxis Dr. Bücher, der Gemeinschaftspraxis Dr.
Gottkehaskamp/Dr. Sieboldt und der Apotheke für die Gute
vertrauensvolle Zusammenarbeit.

G. Lütje-Lemke und A. Löbkens



Schlank durch die Weihnachtszeit



Süße Köstlichkeiten beim Adventskaffee schlagen sich schnell auf der Hüfte nieder. Das muss nicht sein!

Foto: djd/BioNorm/Syda Productions - stock.adobe.com

(djd). Plätzchen, Glühwein, festliche Braten: Die Weihnachtszeit ist mit ihren Köstlichkeiten eine Herausforderung für die schlanke Linie. Doch mit der richtigen Strategie lässt sie sich meistern. Die bunten Teller etwa sollten lieber nicht dauerpräsent auf dem Wohnzimmer Tisch stehen, sondern in den Schrank verbannt werden. So nimmt man bei Naschlust nur eine kleine Ration. Auch beim Festessen füllt man den Teller besser nur mit überschaubaren Portionen und isst schön langsam, denn das Sättigungsgefühl setzt erst nach 20 Minuten ein. Für schnelle und lang anhaltende Sättigung sorgt etwa auch BioNorm bodyline aus der Apotheke. Die rein pflanzliche Ernährungsformel wird eine halbe Stunde vor einem Essen eingenommen und erfordert keinen Mahlzeitenverzicht. Mehr unter www.bionorm.de.

*Ein friedvolles Weihnachtsfest und
eine gute Fahrt ins neue Jahr wünschen wir allen
unseren Fahr Schülern und Familien
sowie Freunden und Bekannten.*

Fahrschule Andreas Päsold

**Heide
Hennstedt**

**Meldorfer Straße 61,
Heide
Fedderinger Straße 12,
Hennstedt
0176 / 46 52 92 02**



Besinnliche Weihnachten

und ein gesundes neues Jahr
wünscht allen Kunden, Freunden
und Bekannten

Gerüstbau Ohm

Hohenlieth 80 • 25794 Dörpling
Tel./Fax: 04803 515 • Mobil: 0172 2742790



TISCHLEREI
CHRISTIAN NÖHRING

DÖRPSTRAAT 5 • 25876 HUDE
TEL. 04884/90997-90
MOBIL 0176/7218-7241
INFO@TISCHLEREI-NOEHRING.DE
WWW.TISCHLEREI-NOEHRING.DE

Frohe Festtage
und ein
erfolgreiches
neues Jahr
verbunden mit
dem besten
Dank für
die gute
Zusammenarbeit



Inh. Matthias Jebe
Gastronomie-Service - Tischdeckenverleih - Gardinen-Service - chemische Reinigung

Hol- und Bringservice für

- Haushaltswäsche
- Kittel und Oberhemden
- Tischwäsche

Annahmestellen in ganz Dithmarschen

Schulstraße 16 - **25779 Hennstedt**
Telefon (0 48 36) 1389 - Telefax (0 48 36) 9954 89
www.waescherei-jebe.de - E-Mail: waescherei-jebe@t-online.de



Wir wünschen allen Kunden,
Freunden und Bekannten
**ein frohes Weihnachtsfest,
Glück und Erfolg
für das neue Jahr!**



Wir wünschen
Ihnen und Ihren Familien
fröhliche Weihnachten,
besinnliche Feiertage
und einen guten Start
ins neue Jahr!



Ambulanter Pflegedienst

Wilhelmstraße 71 - **25774 Lunden**

Tel. (04882) 6054565

Wir kümmern uns! Inh. Horst-Dieter Tödter



Zeit für den köstlichen Wärmacher

(djd). Wenn es draußen kalt wird, genießen wir eine Spezialität immer wieder gerne: den Glühwein. Doch was zeichnet eigentlich einen guten Glühwein aus? Eine große Rolle spielt die Qualität des verwendeten Weins. So wird etwa der bekannte original Nürnberger Christkindles Markt-Glühwein von Gerstacker aus ausgesuchten Rebsorten hergestellt. Den besonderen Geschmack bekommt das Traditionsgetränk durch seine erlesene Gewürzmischung mit mehr als 25 Gewürzen. Diese Mischung wird für mindestens 36 Stunden in den hochwertigen Rotwein eingelegt, der speziell für den leckeren Wärmacher hergestellt wird. Die geheime Rezeptur wurde mit einem bekannten Nürnberger Lebküchner entwickelt und ist bis heute unverändert. Infos zu den Glühweinspezialitäten unter: www.gerstacker-weinkellerei.de.



Sandra & Thomas Kühlke
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sportboot • PKW • LKW
Trecker • Bus • Roller
Mofa • Motorrad

Hennstedt/Tellingstedt/Heide

Tel. 04836-9965652 • Mobil 0152-33538806
www.fahrschule-kuhlke.de

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2021



FROHE WEIHNACHTEN

& alles Gute im neuen Jahr

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten und ihren Familien eine ruhige und erholsame Weihnachtszeit, einen guten Rutsch & viel Gesundheit, Glück und Erfolg im Jahr 2021.

Timm Werner Hansen
Parkettlegermeister



Alles aus Meisterhand!

Beratung • Verlegung • Verkauf
Belegen von Treppen • Parkett-
und Dielenböden • PVC-Designbeläge • Staubfreies Schleifen

Telefon (04803) 65 00 13 • Fax (04803) 65 00 14
www.hansenparkett.de • E-Mail: info@hansenparkett.de

Stella Vitalis
Seniorenzentrum Lunden
Sonnenhof & Rosengarten

**Ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr
wünschen
Benjamin Hornke
und das Team vom
„Sonnenhof & Rosengarten“**

Seniorenhaus Sonnenhof & Rosengarten
Brunnenstraße 6a - 25774 Lunden - Telefon: 04882 / 650 80 0
www.sonnenhof-rosengarten.de



... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen,
für die Freundschaft und Wertschätzung
im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr!

LS Küchen & **M**ontagen
Küchen sind unser Leben!

LS KüchenMontagen; Lothar Schmak
Süderstr. 32 · 25779 Hennstedt
Tel. 04836/2152602 · Mobil: 01523/4150844
info@ls-kuechenmontagen.de

**Genussvolles Geschenk,
nicht nur für den süßen Zahn**

(djd). Eine gute Schokolade gehört zu den Klassikern unter den Geschenken. „Qualitativ hochwertige Ware ist durchaus vergleichbar mit einem guten Wein“, sagt Thomas Michel, Inhaber von Edelmond Chocolatiers. Eine gute Schokolade mit vielschichtigen Aromen erkennt man neben hochwertigen Rohstoffen vor allem daran, wie viel Zeit der Herstellung gegeben wird und wie schonend diese abläuft. Ein ganz besonderes Geschenk für ausgemachte Bitterschokoladen-Liebhaber ist eine rohe vegane Bio-Schokolade. Im Gegensatz zur 100-Prozent-Schokolade aus gerösteten Bohnen enthält diese Variante extrem viel Fruchtsäure und Gerbstoffe und zeigt so den unverfälschten Geschmack roher Kakaobohnen. Auf www.edelmond-shop.de können sowohl die bitteren als auch liebeliche Schokoladen bestellt werden.



Foto: djd/www.edelmond.de



... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen,
für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr!

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten besinnliche Weihnachtstage
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Tolk Heizung - Sanitär
Bauklempnerei - Solartechnik

Tel. (04882) 14 28 Arne Tolk
Fax (04882) 57 59 Dorfstraße 12
Mail: tolk@tolk-haustechnik.de 25776 St. Annen

Fliesenfachbetrieb
Voß & Kruse
Meisterbetrieb GmbH

- Estrich- und Trockenbauarbeiten
- Exklusivbäder
- Individuelle Mosaikarbeiten
- Komplett-Badsanierungen
- Modernisierungen

Renovierungen
und Umbauten
aus einer Hand!

Bahnhofstr. 34 · 24803 ErIde
Tel. (04836) 84 79 · Mobil (01 70) 9 65 33 19 Kruse · Mobil (01 70) 2 11 84 26 Voß
www.fliesenleger-voss-kruseGmbH.de



Weihnachtliche Kuchendeko

Drei Tipps: Selbstgebackenes oder Tiefkühlkuchen stimmungsvoll in Szene setzen

(djd). Weihnachtszeit ist Schlemmerzeit: Ohne schlechtes Gewissen und Kalorienzählen darf man sich nun süßen Leckereien hingeben. Dazu gehören auch Kuchen und Torten. Für viele Menschen gibt es in der Vorweihnachtszeit nichts Schöneres, als selbst zu backen. Andere verzichten dagegen gerne auf die zeitintensive und aufwendige „Weihnachtsbäckerei“ und setzen stattdessen auf tiefgekühlte süße Köstlichkeiten. Bei Geschmack und Qualität der Zutaten muss man dabei keine Abstriche machen. Bestellen kann man die Leckereien beispielsweise unter www.eismannshop.de, die zugehörigen Rezepte finden sich unter www.eismann.de/rezeptwelt. Wie die festliche Tafel und die restliche Wohnung sollten auch die Weihnachtskuchen stimmungsvoll dekoriert werden. Hier sind drei einfache Tipps:

1. Tannenbaum

Die Kuchenstücke des „Schokokuchens“ mit Zuckerguss und silbernen Zuckerperlen dekorieren und einen schwarzen Strohhalm als Baumstamm in den Kuchen stecken. So kann man die Tännchen am Stiel ganz entspannt vernaschen.

2. Spekulatius-Häppchen

Die „Waldfrucht-Buttermilchschnitte“ in der Mitte teilen und die kleinen Spekulatius der „Weihnachtsmischung“ als hübschen Deckel auf die Buttermilch-Sahnecreme setzen. Schon entsteht ein süßes und sehr individuelles Weihnachtshäppchen.

3. Adventskranz

Mit Rosmarinzweigen und Cranberrys kann man die „Sahnetorte Preiselbeere-Spekulatius“ im Handumdrehen in einen Weihnachtskranz verwandeln. Damit wird er zum Hingucker auf der adventlichen Kuchentafel. Tipp: Da Rosmarin einen intensiven Eigengeschmack hat, sollte man das Kraut beim Verzehr wieder vom Kuchen nehmen.



Wie die festliche Tafel und die restliche Wohnung sollten auch die Weihnachtskuchen stimmungsvoll dekoriert werden.

Foto: djd/www.eismann.de

Herzliche Weihnachtsgrüße

und die besten Wünsche für das neue Jahr senden wir unseren Kunden, Geschäftsfreunden, Angestellten, Bekannten und Freunden, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!

S·E·Car 
KFZ Meisterwerkstatt

Inh. Sven Eggers
 Vesterkoppel 7 · 25779 Hennstedt
 ☎ 04803 1536 · ☎ 0173 4455888 · www.s-e-car.de

Gute Fahrt 2021!

*** KUCHEN UND TORTEN ***

STÜCKE

ZUM MITNEHMEN

FREITAG 9.00 - 16.00 UHR
 SAMSTAG & SONNTAG 9.00 - 13.00 UHR
 HEILIGABEND 8.00 - 13.00 UHR

25. - 27.12. AUF BESTELLUNG
01.01.2021 GESCHLOSSEN

Ein wunderschönes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen wir all unseren Kunden, Bekannten und Freunden.

Vielen Dank für Ihre Treue! Bleiben Sie gesund!

Konditorei Hadenfeldt
 Mühlenstraße 2 · Hennstedt
 Telefon 04836 861572



Ein Geschenk für den Gaumen

(djd). Womit lassen sich Eltern und Großeltern zu Weihnachten bloß noch überraschen? Die Suche nach einem originellen und schönen Geschenk wird alle Jahre wieder zu einer Herausforderung. Präsente, die für genussvolle Augenblicke sorgen, kommen mit Sicherheit gut an. Schließlich findet sich für jeden Geschmack die passende Überraschung, meist bereits in einer attraktiven Geschenkverpackung. Das Schlum-

berger Präsent etwa vereint eine Flasche prickelnden Rosé Secco mit erlesenen Trüffel-Pralinen. Die Honigtanne wiederum enthält eine Auswahl von gleich sechs hochwertigen Honigsorten. Die liebevoll gestaltete Metalldose Himmelsbote im Nostalgielook ist das Richtige für alle Kaffeeliebhaber. Diese und viele weitere lukullische Geschenkideen sind unter www.jungborn.de erhältlich.

Am Montag, den **21.12.2020** haben wir **auch** von **14 - 18 Uhr** für Sie **geöffnet**.

Stapelholmer Landschlachtereier



Jürgen-Sohrt-Straße 19 • 24803 Erfde
Telefon: 04333-222 • Telefax: 04333-229
www.Landschlachtereier-Heyn.de

MITTAGSTISCH

vom **14. Dezember bis 08. Januar 2021**

Täglich von **10.30 bis 12.30 Uhr**



Am **Samstag**, den **02. Januar 2021** bleibt das **Geschäft geschlossen**.

Ein frohes neues Jahr!

Wir bitten um Vorbestellung

- Mo. 14.12. Saure Rolle, SK, Steckrüben
- Di. 15.12. Gyros, Reis, Zaziki, Krautsalat
- Mi. 16.12. Erbsensuppe (Portion 1/2 l) 2,80 €
- Do. 17.12. Spießbraten, Kart.-Gratin, Krautsalat
- Fr. 18.12. Grünkohlmus, Kasseler, Kochwurst

- Mo. 21.12. Saure Nacken, Bechamelkart., Rote Bete
- Di. 22.12. Filet Christin, Reis, Nachtisch
- Mi. 23.12. Spargelsuppe (Portion 1/2 l) 2,80 €
- Do. 24.12. Die Küche bleibt kalt!!!
- Fr. 25.12. Die Küche bleibt kalt!!!

- Mo. 28.12. Frikadellen, SK, Soße, Nachtisch
- Di. 29.12. Fettes frisch aus der Pfanne
- Mi. 30.12. Tomatensuppe (Portion 1/2 l) 2,80 €
- Do. 31.12. Die Küche bleibt kalt!!!
- Fr. 01.01. Die Küche bleibt kalt!!!

- Mo. 04.01. Bratwurst, Kart.-Püree, Gemüse
- Di. 05.01. Schnitzel, Bratkart., Remo
- Mi. 06.01. Erbsensuppe (Portion 1/2 l) 2,80 €
- Do. 07.01. Königsberger Klopse, SK, Rote Beete
- Fr. 08.01. Grillschinken, Bratkart., Remo

Portion nur 5,- €

Unsere Angebote gelten vom **14.12. bis 26.12.2020**

Rouladen abgehangen	1000 g	13,50 €
Schweinefilet solange der Vorrat reicht	1000 g	10,00 €
Saure Rippen klein/groß	im Pott	3,50/7,00 €
Saure Nacken klein/groß	im Pott	4,50/9,00 €
Wiener Würstchen tägl. frisch	1000 g	9,50 €
Bratwurst fein gebrüht	Stück	0,50 €

Unsere Angebote gelten vom **28.12. bis 08.01.2020**

Jagd-/Schinkenwurst	Stück	1,50 €
Grillwurst täglich frisch	10 Stück	5,00 €
Fleischsalat eigene Herstellung	250 g	1,50 €
Suppenfleisch von der Färsche	1000 g	6,80 €
Pute frisch	1000 g	8,50 €
Kotelett frisch/geräuchert	1000 g	6,50 €

Irrtümer vorbehalten



EINER WIE DU
kann Großes bewegen.

Dahmlos
Gartengestaltung GmbH

Tellingstedt
☎ 04838/78700

www.dahmlos.de

Wir bilden aus!
Ihre Experten für Garten & Landschaft

Helfer in schweren Stunden



Bestattungen V. Manthey

- Erledigung aller Formalitäten
- Erd- & Feuerbestattungen
- Seebestattungen
- Waldbestattungen

Tag und Nacht für Sie erreichbar

Eiderstr. 17 • 25794 Pahlen
Telefon 04803.13 99
Mobil 0160.90 24 82 69

· Pahlen · Delve · Hennstedt · Dellstedt · Tellingstedt



Wir wünschen besinnliche Weihnachten
und ein glückliches und gesundes neues Jahr.

Familien Theobald und Riecke
und Mitarbeiter

Riecke und Theobald
SANITÄR HEIZUNG KLIMA

Schulstraße 20 · 25779 Hennstedt
Tel. 04836 - 541 · www.rt-shk.de

Vom Haremskonfekt zum Weihnachtsliebbling

(djd). Ob als Kartoffel, Konfekt, Brot oder liebevoll zur Figur geformt: Vor allem zur Weihnachtszeit gehört für viele Leckermäuler Marzipan zum süßen Genuss dazu. Besondere Geschmackserlebnisse versprechen beispielsweise die über 30 unterschiedlichen Marzipanbrotkreationen der Odenwälder Marzipankonditorei. Ein feiner Schokoladenmantel umhüllt das Edelmarzipan mit 60 Prozent Mandeln. Neben der klas-

sischen, puren Variante schmecken auch die fein veredelten Variationen - mit aromatischen Gewürzen, Nüssen, Früchten oder im Ofen gebacken für ein dezentes Röstaroma. Beliebt als kleines Mitbringsel sind figürliche Marzipan-Meisterwerke wie ein kleiner Weihnachtsmann oder Schneemann. Im Onlineshop www.odenwaelder-marzipan.de/shop können die süßen Spezialitäten direkt bestellt werden.

Was für ein ungewöhnliches Jahr...
endlich freuen wir uns auf eine besinnliche Zeit
mit unseren Liebsten ganz harmonisch, das ist doch klar!
Die Geschenke sind am besten schon besorgt
und auch der schönste Tannenbaum ist mit an Bord.
Zum heiligen Weihnachtsfeste sagen wir danke
und wünschen Ihnen nur das Allerbeste.
Bleiben Sie bloß gesund, denn das steht für uns alle im Vordergrund.
Die festliche Zeit soll uns Ruhe bringen,
nur dann wird uns im nächsten Jahr auch wirklich alles gelingen.
Eine Tasse Kaffee oder Tee, leckeres Essen
und lassen Sie sich nicht stressen!
Ich bin im neuen Jahr wieder bereit und widme Ihnen gerne meine Zeit.



Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Mirco Eggers mit Familie und Angestellten

Eggers Installationen *
Mirco • Gang 1 • 25779 Süderheistedt
Tel. 0481/ 421 22 75 • Mobil 0172/ 431 89 87
Ihr Partner in Sachen Sanitär und Heizung *

Nur Notdienst vom 21.12.2020 bis 15.01.2021!